



СВОБОДА

Пам'ятаймо
про
Україну!

Видає Український Народний Союз

Рік 126, ЧИСЛО 17, П'ЯТНИЦЯ, 26 КВІТНЯ 2019 РОКУ

1893

Vol. 126, No. 17, FRIDAY, APRIL 26, 2019

\$2.00

ПРОВІДНА ТЕМА ДНЯ

Чия перемога? Чия поразка?

Петро Часто

21 квітня, у другому колі президентських виборів в Україні, переважна більшість виборців – понад 73 відс. – віддали свої голоси за Володимира Зеленського. Петро Порошенко достойно, як личить керівникові демократичної держави, визнав свою поразку і привітав суперника.

Не мало б жодного значення, хто переміг, якби не роззявлена на Україну пащека путінської Москви, або якби Україна була відгороджена від Росії височенними горами чи морями-океанами. У цьому випадку можна було б говорити тільки про неподолану корупцію чи про узурповану олігархами економіку, чи про небезпечну для справедливості судову систему, чи про нереформовану виборчу систему, чи про медичну реформу, про пенсії і ціни на газ та електроенергію, про трудову міграцію з України – взагалі про неефективність держави, отак довго нездатної витягнути країну з болота соціальних проблем.

Але ж ці проблеми, за всієї їхньої важливості, все ж стоять лише на другому, на третьому місці і врешті можуть бути успішно розв'язані, – якщо назавжди відпаде загроза поглинення незалежної України невситимим російським неоімперським монстром.

Була якась надія, що під час дебатів на „Олімпійському“ 19 квітня П. Порошенкові вдасться достукатися до розуму тих понад 20 тис. зібраних на стадіоні і ніби ж небадюжих до долі своєї держави людей, вдасться отямити їх, навести їхні очі до реальності: у 2014 році Росія почала війну з Україною і не має наміру спинитися на Донбасі чи на Криму, розхитуючи тим часом Україну зсередини, неутралізуючи її післямайданну проукраїнську політику і виводячи на поверхню „нові обличчя“ з українських паціфістів-угодовців.

Ні, не вдалося. Стадіони не призначені для отямлювання розуму. Це світ видовищ. І це світ В. Зеленського. Тому й так сталося: збудувавши свій виступ на суцільному звинуваченні чинного президента в усіх недоліках, не назвавши жодного факту з останніх п'яти років, що є безумовно позитивним, не сказавши ні слова програмного, будуючого, для „фанів“ на стадіоні артист все одно був ближчим, ніж досвідчений і успішний у національній політиці П. Порошенко.

Тому дебати тієї останньої перед другим колом п'ятниці не змінили кількісного співвідношення між прихильниками обидвох кандидатів. Не змінили навіть тоді, коли В. Зеленський абсолютно не зареагував на заклик П. Порошенка вибачитися за вульгарні жарти – про „Україну-повію“ і про „хахлів-українців“. І не могли змінити, якщо зга-

(Закінчення на стор. 7)

Понад 73 відс. виборців голосували за Зеленського

КИЇВ. – В Україні 21 квітня відбувся другий тур виборів Президента. Володимир Зеленський набрав 73.22 відс. голосів, чинний Президент Петро Порошенко – 24.45 відс. Остаточні результати мають встановити до 1 травня. Явка становила 62.09 відс.

Центральна виборча комісія зареєструвала 2,485 офіційних спостерігачів від міжнародних організацій. Від Бюро демократичних інститутів і прав людини ОБСЕ – 997, Європейської мережі організацій зі спостереження за виборами – 384, Світового Конгресу Українців – 249.

Президентські вибори в Україні були конкурентоспроможними і відбулися з повагою до фундаментальних свобод, відзначили міжнародні спостерігачі. Про це представники Організації Безпеки і Співробітництва у Європі (ОБСЕ), Парламентської Асамблеї Ради Європи (ПАРЕ) та Європарламенту заявили 22 квітня на пресконференції в Києві.

П. Порошенко та низка світових провідників привітали В. Зеленського з перемогою.

„Вільні вибори стають нормою в Україні і люди використовують своє право голосу. Ці вибори свідчать, що демократія в Україні стала більш стабільною. Я вірю, що нова політична динамі-

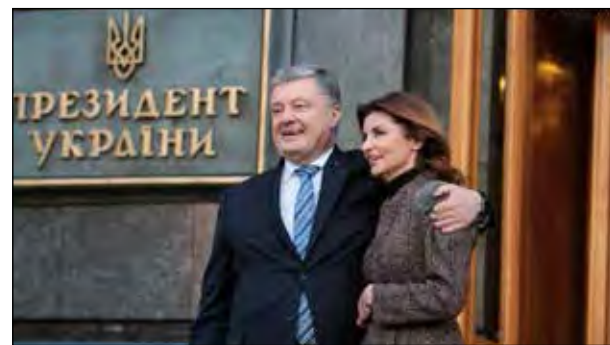
(Закінчення на стор. 12)



Володимир Зеленський. (Фото Чузавков Сергій/УНІАН)

Як українці дякували Порошенкові

КИЇВ. – Кілька тисяч людей прийшли 22 квітня до будинку Адміністрації Президента на Банковій вулиці до Президента Петра Порошенка, чия президентська каденція добігає кінця, щоб висловити подяку за зроблене ним для України. П. Порошенко подякував їм за підтримку та нагадав, що залишається в політиці, і його цілі – перемога на парламентських виборах і „повернення на Банкову“, після наступних президентських виборів. (Фото: Сергій Нужненко/Радіо Свобода)



УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

■ Папа прийняв Владика Бориса Гудзяка

ВАТИКАН. – 15 квітня Папа Франциск під час приватної аудієнції прийняв новопризначеного Архієпископа і Митрополита Філадельфійської митрополії Української Греко-Католицької Церкви, президента Українського Католицького Університету (УКУ) Бориса Гудзяка. У розмові з Папою Франциском Владика Борис зосередився на місії Паризької єпархії і душпастирстві у Франції, Бельгії, Нідерландах, Люксембурзі та Швейцарії; плянах щодо служіння у Філадельфійській митрополії, яке Владика Борис розпочне 4 червня цього року; відкритості УКУ – єдиного католицького університету між Польщею та Японією; ідеї Братства святих князів Бориса і Гліба. Папа Франциск благословив Братство святих князів-страстотерпців Бориса і Гліба. „Святий Отець хоче добра для мене особисто і для всіх довірених йому людей“, – прокоментував Владика Борис враження від зустрічі. („Укрінформ“)

■ Продовжили арешт полонених моряків

КИЇВ. – Міністерство закордонних справ України 18 квітня висловило рішучий протест у зв'язку із неправомірним рішенням Лефортовського районного суду Москви щодо продовження тримання під вартою 24 українських військовослужбовців, захоплених у полон Росією у водах Чорного моря, до 24 та 26 липня цього року. Росія знову вдалася до закритого режиму судового засідання, чим підтвердила попередні оцінки про своє повне усвідомлення незаконності судового процесу та про намагання приховати кричущі факти порушення норм міжнародного права, а саме Конвенції ООН з морського права, якою встановлюється імунітет військових кораблів та членів їхніх залог, Третьої Женевської конвенції про поводження з військовополоненими 1949 року. 17 квітня Україна також звернулася до Міжнародного трибуналу з морського права щодо застосування тимчасових заходів проти Російської Федерації з метою негайного звільнення трьох українських військово-морських суден та 24 членів їхніх екіпажів. (Міністерство закордонних справ України)

■ Вибрали найвродливішу жінку

КИЇВ. – Переможницею конкурсу „Mrs. Ukraine International 2019“ 19 квітня стала Аліна Поплавська. Вона управляє мережею ресторанів, викладає в Київському національному університеті культури та мистецтв на факультеті готельно-ресторанного і туристичного бізнесу, має науковий ступінь у галузі культурології та виховує чотирирічного сина. А ще – невістка всім відомого ректора університету культури Михайла Поплавського. („Укрінформ“)

■ Суд не скасував реєстрацію Зеленського

КИЇВ. – 21 квітня Шостий апеляційний адміністративний суд у Києві відмовився задовольнити позов від спостерігача за виборами від громадської організації „Українська асоціація акціонерів“ Андрія Хілька стосовно скасування реєстрації Володимира Зеленського кандидатом на посаду президента України. Відповідне рішення суд ухвалив у ніч на 21 квітня. Під час засідання А. Хілько повідомив суду, що вважає безкоштовне роздавання квитків на дебати з боку В. Зеленського підкупом виборців і що це порушує українське законодавство. Суд відмовився визнати це агітацією, оскільки обидва кандидати не закликали голосувати за себе, а лише повідомили виборцям, як потрапити на дебати. (BBC)

■ Суд зняв арешт з рахунків Януковича

КИЇВ. – 17 квітня Шевченківський районний суд Києва зняв арешт з рахунків у Всеукраїнському банку розвитку, який пов'язують з Віктором Януковичем. На рахунках цього банку було заарештовано 1.2 млрд. грн. Всеукраїнський банк розвитку належав Олександрові Януковичу – старшому синові колишнього президента України. („Укрінформ“)

У ФОКУСІ СВІТОВОЇ ПРЕСИ

Небезпечний олігарх

Американське інтернет-видання „The Daily Beast“ вміщує матеріал „Український олігарх-мільярдер Ігор Коломойський перебуває під слідством ФБР“. У підзаголовку вказується, що І. Коломойський, якого звинувачували у замовленні вбивств і який, як вважають, стоїть за комедійним артистом, що виграє президентські вибори в Україні, потрапив під слідство за звинуваченнями у фінансових злочинах. Слідчі розглядають потенційні фінансові злочини, включно з відмиванням грошей, повідомили виданню три окремі людини, ознайомлені з темою.

За даними видання „Kyiv Post“, які наведено у статті, в розслідуванні бере участь і прокуратура Північного судового округу штату Огайо, бо І. Коломойський має там інвестиції.

Олігарх, чий статки журнал „Forbes“ оцінює в 1.2 млрд. дол., мешкає у Тель-Авіві, згідно з інформацією британського часопису „Financial Times“. Як вважають фахівці правоохоронної галузі, постійне проживання І. Коломойського в Ізраїлі може ускладнити будь-які можливі спроби екстрадиції його до США. Все це відбувається у драматичний момент в українській політиці.

„The Daily Beast“ підкреслює, що І. Коломойський є власником телеканалу, який показує комендійну програму В. Зеленського, а президент Петро Порошенко вже назвав В. Зелен-

ського „маріонеткою Коломойського“. Тим часом успіх В. Зеленського занепокоїв декого на Заході, бо ж відомо, що комік свого часу казав, що ладен „на колінах просити Путіна, аби той не зачіпав Україну“.

Водночас видання пише, що репутація І. Коломойського непроста. Він „найбільш проукраїнський і найбільш антикремлівський з олігархів, він відіграв ключову роль у зупиненні російського вторгнення 2014 року“ – таку думку про І. Коломойського висловив виданню російський політик Ілля Пономарьов, який голосував проти анексії Криму, а нині живе в Києві.

Тим часом Джонатан Бронсон, який працював у посольстві США у Києві, а також був аналітиком з питань України, має іншу точку зору. Він вважає, що І. Коломойський – „один з найнебезпечніших олігархів“, тому що він готовий „забруднити руки“. І. Коломойський, на думку Дж. Бронсона, один з найперших олігархів, який став поводитись як ватажок воєнізованої групи.

Дехто вважає, що підтримка І. Коломойським В. Зеленського – це помста П. Порошенкові за націоналізацію „Приватбанку“, яким володів І. Коломойський. Андерс Ослунд, провідний дослідник інституту „Atlantic Council“, вва-

(Закінчення на стор. 19)

ПОЛІТИЧНА ПРОГНОЗА

І не кажіть, що ніхто не застерігав

Олександр Черненко

У всіх цих дискусіях довкола виборів постійно домінує думка, що голос за Володимира Зеленського, це не стільки за В. Зеленського, стільки проти Петра Порошенка. З цим важко сперечатися, тим більше, що соціологія чітко на це вказує. Але далі за цим іде твердження, що голосують за В. Зеленського і проти чинного президента через те, що П. Порошенко чогось там з обіцяного не зробив. Не подолав корупцію, не посадив Віктора Медведчука, увійшов у змову з Геннадієм Кернесом і Геннадієм Трухановим, і так далі.

Для багатьох це справжній мотив голосувати за „Зе“, але таких його виборців не більше третини.

Натомість дві третини голосують за В. Зеленського і проти П. Порошенка якраз за успішно здійснене. „За армію, мову, віру“, якщо казати спрощено. Для таких виборців втрата російськомовних соціальних мереж – „В контакте“, „Однокласніки“ – важливіша за безвізовий режим. Для них військовий збір – це грабунок. Для них Томос – це термос. Для них В. Медведчук – швидше позитивний або просто невідомий персонаж, і вони зовсім не переймаються тим, що той досі не сидить в тюрмі, як належалося б. І, я думаю, що електорат В. Зеленського і Г. Кернеса з Г. Трухановим збігається на відсотків 80.

Цих людей марно звинувачувати в таких електоральних настроях, але ще більш абсурдно звинувачувати П. Порошенка в тому, що в них такі настрої.

Інша, порівняно нечисленна, частина виборців „Зе“ – міський середній прошарок і малий бізнес і, як окремий його підвид, – євробляхери. Для них безвіз – це цінність. Для них зупинка економічного обвалу – благо, а корупція – зло. Але П. Порошенко у них асоціюється лише з корупцією. Тільки от платня власним працівникам „в конверті“ – це для них не корупція. Спрощений податок – священна корова! А невеличкий хабар для вирішення питання – норма. Для них – система „Прозоро“ – це знаменито, якщо вона стосується їх конкурента, а не їхнього власного бізнесу.

Ще один суттєвий сегмент виборців В. Зеленського – аполітична молодь. Справді, „Зе“ забрав і відмобілізував на свою підтримку фактично всю молодь у більшості регіонів – респект, як то кажуть. Ці виборці справді не див-

ляться телевизор, а світ бачать через екран смартфонів.

Тому багато вже говорили про технологічний електоральний прорив нового кандидата. Можливо, за формою це так, але ж зміст! У таких молодих людей в голові повна каша – вони однаково без розбору споживають і захоплюються Юрієм Дудьом і Дмитром Гордоном, Анатолієм Шарієм і „95-им Кварталом“. І виходячи з цього, формують власні політичні уподобання. „Зе“ вдалося через сучасні засоби комунікації заохотити молодь до виборів, але не вдалося (бо такої мети і не ставилося – швидше, навпаки) пояснити, що вибір має бути усвідомленим. Це не „фан“ і не виклик, за цей вибір потім буде потрібно нести відповідальність, вибачте, за таке моє моралізаторство.

І нарешті – остання частина виборців, патріотично і проєвропейськи налаштованих – для яких актор є меншим злом. Особливо багато таких в другому колі – виборців Анатолія Гриценка і Юлії Тимошенко. Менше зло, тому що невідоме. Цілком розумію таку позицію і, частково, поділяю.

Але одне лише питання: з чого ви раптом взяли, що В. Зеленський – інший? Не обманюйте себе. Можливо, особисто Володимир – і непоганий хлопець і щиро хоче змінити країну на краще. Нехай так. Але мені добре відомо, хто за ним стоїть і хто ще набіжить після можливої його перемоги. Я не вірю в самостійність цього персонажу, як би ми не тішили себе ілюзіями.

За красивими першими призначеннями і законодавчими ініціативами ми можемо не побачити, як повернуться до нас ті, для яких рейдерство і монополізація всіх галузей є суттю існування.

Сьогодні патріотичний виборець – це ситуативна підтримка В. Зеленського. Ситуативна і дуже критично налаштована, яка за першої нагоди розчарується у своєму обранці. І В. Зеленському нічого не залишиться, окрім як кристалізувати на свою підтримку електоральне ядро, про яке я написав на початку. А ядру не потрібно красивих слів про НАТО і європейський вибір. Почнеться справжній і неприкритий реванш.

І не кажіть, що ніхто не застерігав.

„Високий замок“

Олександр Черненко – депутат Верховної Ради, Київ.

Помер Валентин Мороз

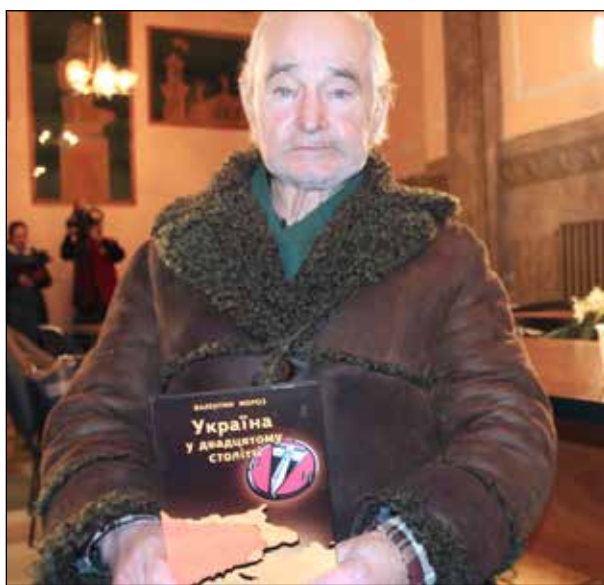
16 квітня відійшов у вічність політв'язень, публіцист, історик Валентин Мороз. Він народився 15 квітня 1936 року на Волині, закінчив історичний факультет Львівського університету, працював викладачем у Волинській та Івано-Франківській областях. З лютого 1964 року викладав новітню історію в Луцькому, з вересня – в Івано-Франківському педагогічних інститутах.

В. Мороз був заарештований 1 вересня 1965 року і засуджений за антирадянську агітацію та пропаганду до чотирьох років таборів. Перебував у таборі в Мордовії, де створив „Репортаж із заповідника імені Берії“, що поширився в „самвидаві“.

Вийшовши 1969 року на волю, написав есей „Серед снігів“ з аналізом поневолення людини в умовах комуністичної диктатури, „Хроніка опору“ про нищення української культурної спадщини, „Мойсей і Датан“ (полеміка з „Літературної газетою“), які також поширилися в „самвидаві“. Став одним із провідних авторів „Українського Вісника“ у 1970-1972 роках.

Другий арешт 1 червня 1970 року і вирок (14 років) ще більше спопуляризували його особу. Біля посольств і консульств СРСР у США й Канаді відбулися демонстрації. Протягом років еміграційна преса друкувала його матеріали, на яких виховували молодь і які допомогли поширити на Заході ідею про порушення прав людини в СРСР.

В. Мороз карався у Владимирській тюрмі, де був посаджений разом із кримінальними злочинцями. Опираючись їхньому санкціонованому насильству, зажадав переведення до



Політв'язень, публіцист, історик Валентин Мороз. (Фото: Радіо Свобода)

одиначної камери, де пробув майже два роки. Наприкінці тюремного строку, відбувши кілька місяців голодування, був переведений до табору особливого режиму в Мордовії.

Уночі з 27 на 28 квітня 1979 року на летовищі ім. Кенеді в Нью-Йорку представники радянської та американської влади обміняли п'ять політв'язнів, серед них – В. Мороза, на двох агентів КГБ, засуджених у США.

Опинившись на волі, В. Мороз спершу осе-

(Закінчення на стор. 19)

Минуло п'ять років від початку війни

Олександр Костирко

ЧЕРКАСИ. – 14 квітня в місті відзначили початок антитерористичної операції на сході України, яка переросла у війну, та вшанували загиблих захисників незалежності й борців за територіальну цілісність держави від російської військової агресії.

На площі Богдана Хмельницького зібрались сім'ї загиблих, ветерани добровольчих батальйонів, Збройних Сил України, Національної гвардії України та патріотичних формувань і колоною пройшли до Площі Слави.

У ці дні згадували залогую корабля „Черкаси“, якого шість днів атакували росіяни під час захоплення Криму і якому єдиному вдалося відстояти український стяг на машті і відмовитися від зради України.

З початком воєнних дій на сході першими туди вирушили воїни з Школи прикордонників на чолі з полковником Ігорем Момотом, разом з яким загинули Віталій Вінниченко, Микола Зайцев, Володимир Гречаний, Сергій Єпіфанов,

Павло Лазаренко, Ігор Петрів та Сергій Лифар.

Віддали свої життя розвідники Ігор Бойко і Віталій Вергай, командири чіт розвідки Ярослав Чалий та Олександр Шаповал, полковник Головного управління розвідки Міністерства оборони України В'ячеслав Галва. На летовищі Донецька полягли капітан Олексій Панченко, старший лейтенант Євгеній Подолянчук, борець Андрій Терещенко.

Того дня пом'янули загиблих при виході із Іловайського котла, в боях під Маріуполем. Черкаси втратили на фронтах неоголошеної війни 28 своїх синів.

Учасники ходи поклали квіти до виставки з фотографіями загиблих біля Свято-Троїцького катедрального собору, передали обласному краєзнавчому музею бойовий прапор, який майорів в одній із найгарячіших точок фронту – на вежі шахти Бутівка.

Військовий капелян, голова правління благодійного фонду „Час надії“ Лариса Когут відзначила рідних загиблих медалями „За незламність духу“ та „За заслуги“.



Хода в Черкасах на вшанування воїнів, полеглих на сході України. (Фото: Олександр Костирко)

УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

■ Добудують Меморіал жертв Голодомору

КИЇВ. – Будівництво другої частини Національного музею „Меморіал жертв Голодомору“ буде завершено до кінця цього року. Про це 17 квітня сказав Прем'єр-міністр Володимир Гройсман, презентуючи на засіданні уряду звіт про роботу Кабінету міністрів за три роки. У музеї передбачено окремий виставковий простір для тимчасових тематичних виставок, конференцій та кінозал на 300 місць, приміщення для освітніх проєктів, бібліотеки видань з цієї теми, архівний центр, де буде розміщено Інститут дослідження Голодомору. У 2008 році в Києві відкрили першу, меморіальну, частину музею. 3 квітня 2018 року Прем'єр-міністр В. Гройсман заклав капсулу будівництва другої черги. Було створено Міжнародний благодійний фонд розвитку „Меморіалу жертв Голодомору“, завданням якого є збір фондів для будівництва музею і створення експозиції. („Укрінформ“)

■ Будують стіну на кордоні з Росією

КИЇВ. – Урядовий плян заходів з інженерно-технічного облаштування українсько-російського кордону виконано впродовж 2015-2018 років на 35 відс., повідомили 19 квітня у Державній прикордонній службі України. Впродовж 2015-2018 років на виконання пляну було виділено 1.3 млрд. грн., що дозволило обладнати та оснастити чотири комплекси відеоконтролі та сигналізації, майже 340 кілометрів протитранспортних ровів, 250 кілометрів дороги, провести реконструкцію п'яти прикордонних підрозділів, обладнати достатню кількість опорних пунктів і придбати технічні засоби для дистанційної контролі. Будівництво триває на кордоні з Росією в межах Луганської, Харківської та Чернігівської областей. („Укрінформ“)

■ Випустили Савченко і Рубана

КИЇВ. – 16 квітня Володимира Рубана та Надію Савченко, які були під арештом з березня 2018 року, згідно з рішенням Броварського міськрайонного суду Київської області звільнено, тому що термін запобіжного заходу звинувачених у тероризмі закінчився 16 квітня. В. Рубана затримали 8 березня 2018 року, пізніше в цій справі заарештували народного депутата Н. Савченко. (Радіо Свобода)

■ Суд повернув банк Коломойському

КИЇВ. – 18 квітня Окружний адміністративний суд Києва задовольнив позов підприємця Ігоря Коломойського проти Національного банку й урядових установ, і визнав незаконними визнання „Приватбанку“ неплатоспроможним, а також його подальшу націоналізацію. Повний зміст рішення є конфіденційним через банківську таємницю. Зі свого боку, представники Національного банку й Міністерства фінансів заявили, що скасування націоналізації найбільшого українського банку є неможливим, і що вони мають докази навмисного виведення грошей з банку, яке й поставило його на межу банкрутства. (Радіо Свобода)

■ Зеленська – в базі „Миротворця“

КИЇВ. – 20 квітня Олена Зеленська, дружина тодішнього кандидата на посаду президента Володимира Зеленського, потрапила в „Чистилище“ інтернет-сторінки „Миротворець“ за те, що 15 квітня 2014 року зі сторінки у Фейсбуку, підписаної „Олена Зеленська“ була поширена інформація російських пропагандистських засобів масової інформації: „Надсилайте через відео пересування українських військ. Гонорар 15 тис. рублів. Україна“. О. Зеленська пояснила, що робити перепост з обуренням діями російських пропагандистів небезпечно, тому що в Росії Федеральна служба безпеки може не показати підводку, а саме посилання залишити, що й було зроблено. З інших постів того часу на сторінці О. Зеленської у Фейсбук не можна зробити висновок, що вона займала проросійську позицію. На її сторінці є і кілька публікацій, які викривають російську пропаганду. (BBC)

АМЕРИКА І СВІТ

■ Сезон грипу продовжується у США

АТЛАНТА, Джорджія. — Центр для контролю хвороб (CDC) оголосив 19 квітня, що сезон грипу 2018-2019 років продовжується вже 21 тиждень і є найдовшим, відколи уряд почав стежити за грипою понад 20 років тому. Досі найдовший сезон грипу тривав 20 тижнів у 2014-2015 роках. Однак, цей сезон не є таким смертоносним як минулорічний сезон грипу, який тривав 19 тижнів і спричинив смерть 80 тис. американців. CDC обчислює, що в цього-річного сезону 35-55 тис. осіб у США помруть на грипу. („Associated Press“)

■ Північна Корея критикує Помпео

ПХЕНЬЯН. — Північна Корея скритикувала найвищого дипломата США, Державного Секретаря Майка Помпео. У своїй заяві 18 квітня північнокорейський високопосадовець Квон Донг Гун сказав, що хотів би вести діалог з кимось іншим, а не з М Помпео, тобто з особою, яка була б „обережнішою і більш дозрілою у спілкуванні з нами“. Виглядає, що провина державного секретаря полягає в тому, що попереднього тижня під час переслухань в Сенаті він погодився з твердженням, що диктатор цієї комуністичної країни Кім Чен Ін є „тираном“. („The Washington Post“)

■ Скільки коштує великий палець статуї?

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ. — На передріздвяному прийнятті в музеї Інституту ім. Френкліна в 2017 році підпий 24-річний Майкл Рогана з Делавер відійшов від своїх друзів до закритої виставки позиченої в Китаї – 10 статуй натуральної величини, які мають 2,000 літ і зображують воїнів першого китайського імператора Квін Ши Гванга. Сам не знаючи чому, М. Рогана підійшов до статуї „Кіннотник“ і відірвав великий палець лівої руки. Переглянувши музейні камери, поліція через три тижні заарештувала його. М. Рогана признався до вини і віддав украдену частину статуї. Делегація з Китаю жажнулася, коли побачила цей вандалізм і зажадала „суворої кари для злочинця“. Суд над ним розпочався у квітні цього року і тривав п'ять днів. Хоч відома лондонська компанія „Lloyd's“ забезпечила статую на 4.5 млн. дол., під час суду мистецтвознавці не могли встановити вартість відламаного пальця. Адвокати підсудного вказували, що він вчинив це не для власного заробітку. Після двох днів дебат лава присяжних не змогла прийти до висновку щодо вини М. Рогани, якому могли присудити до 20 років ув'язнення. 9 квітня він був випущений на волю. Прокуратора ще не вирішила чи судити його знову. („The Philadelphia Inquirer“)

■ Привіт Посла викликав незгоду

ВАРШАВА. — Посол США у Варшаві Джорджет Мосбакер 19 квітня привітала євреїв зі святом Пейсах. Це викликало обурення на соціальних мережах, де багато осіб пригадувало їй, що Польща є переважно католицька країна. Два дні пізніше посол також привітала поляків з Великоднем. („Associated Press“)

■ Грузія приєднується до НАТО

ТБІЛІСІ. — Грузія таки приєднується до НАТО попри протести Росії, заявив під час візиту до Тбілісі Генеральний секретар НАТО Єнс Столтенберг. Під час візиту до столиці 25 березня Є. Столтенберг провів зустрічі з представниками влади Грузії і відвідав спільні військові навчання. Він заявив, що 29 членів НАТО „чітко заявили, що Грузія стане членом НАТО“. „Ми продовжимо співпрацювати, щоб підготувати членство Грузії“, – сказав Є. Столтенберг, наголосивши, що жодна країна не має права впливати на політику відчинених дверей НАТО. Прем'єр-міністр Грузії Мамука Бахтадзе заявив, що „членство в НАТО – це вибір грузинського народу“. На вершинній зустрічі НАТО в 2008 році в Букарешті члени НАТО погодилися, що Грузія врешті-решт стане членом альянсу. Точна дата не була встановлена, але перспективи членства для Грузії підтверджували на кожній наступній зустрічі відтоді. Проти намірів Грузії й України приєднатися до НАТО рішуче протестує Росія. (Радіо Свобода)

НА ПОРОЗІ НЕПОПРАВНОГО

Найстрашніша темрява – перед світанком

Наталія Дзюбенко-Мейс

Найстрашніша темрява – перед світанком. Ця алегорія інколи підбадьорює. Але не сьогодні. Бо з жахом спостерігаю, якою швидкою буває деградація усіх щаблів суспільного буття, яким стрімким — демонтаж, регрес мережі громадянського суспільства. Якою заманливою і всепоглинаючою виявляється спокуса простих питань, простих відповідей, ідеологія „простої“ людини, безславний „бунт мас“, який завжди закінчувався кривавими містеріями. Все починається з віртуального симулятора, який кожен наповнює своїм змістом на свій лад, позаяк той покищо пустопорожній і отже, влаштовує практично кожного. Гнучкошийний, лагідний... Галабарьодко Василій.

Сьогодні, пишучи цю статтю тиждень перед другою турою виборів президента, я ще собі майже заздрю, бо ще жевріє надія в здоровий глузд народу, який не має права просто так, граючись, розтоптати з такою мукою і втратами пророчені ростки нормального гідного майбутнього своїх дітей. Ще сподіваюся, що розмисливість, серйозність при прийнятті доленосних рішень таки присутня у нашій українській ментальності.

Хоча, якщо відверто — звідки б то їй взятися? З книжок? Їх фактично не читають. З року в рік збільшується частка тих, хто за рік не взяв до рук жодної книжки. Таких понад половини дорослого населення країни. З телепрограм? Цей простір перенасичений відвертою ненавистю до України і всього українського. З дня у день глядач споживає відверто антидержавницький продукт, де найголовнішим є ненависть до української влади, нормальної, патріотичної, навіть з оглядом на усі прорахунки чи помилки.

Є ще соцмережі, творені за принципом окремих закритих роїв, спільноти, які рідко перетинаються між собою та й взагалі розмовляють різними мовами. У групах „Зе“ взагалі не йдеться про якусь достовірність чи реальність. Дикі інформаційні вкиди, шельмування опонента, відверта брехня, базікання на кшталт базарного „Я сама лічно на „1+1“ чула, що не употребляє...“. Градус агресії там такий, що про жодну нормальну дискусію взагалі не йдеться. Хай війна, потоп, громи небесні, аби не Петро Порошенко. Український обивательський і руський міри тут з'єдналися в любовному екстазі. На будь-яке заперечення — особисті нападки, ярлики. Там „Зеленський“ — не реальна фігура, а віртуальний витвір хворого мозку, який не хоче і не може слухати про якісь там цінності чи морально-етичні орієнтири. Надто про національні цінності — такі як мова, культура, духовність. Для них Володимир Зеленський — це порятунок від серйозних викликів, це „свій“ пацан, який не ставить ніяких питань про якість там НАТО, європейський вибір, російсько-українську війну, полонених моряків, убитих вояків, зруйновані оселі.

В. Зеленський не говорить про політику? То й добре. Вона уже всіх задовбала.

В. Зеленський не цікавиться українською історією? І прекрасно. Як і більшість населення, що взагалі не хоче про неї чути. Поряд з агітацією за новітнього месію попливло хмаровиння текстів, в яких заперечується Голодомор, репресії, винищення українців і всього українського.

В. Зеленському закидають, що він не хоче чи не може дати відповіді на болючі питання економіки, політики, релігії, культури. Його викликають на серйозну дискусію. Вважаючи, що він у ній програє. Та його підтримники так не вважають. Вони взагалі не хочуть чути ні питань, ні відповідей. Хочуть видовища. І досвідчений шовмен його обов'язково дасть. О, натовп шаленітиме від задоволення. Бо ті, хто його підтримує, прагнуть не відповіді, а тимчасового кайфу від здійсненої помсти. Тріумфу. Над ким? Над чим?

Є ще час отямитися. Навіть не час — кілька історичних миттєвостей, доки легковір'я, емоційна напруга не скинули український корабель у безодню хаосу і тривалої бурхливості, якою неминуче скористаються і наші вороги на Півночі і сердечні „друзі“ на Заході, який так любить українських заробітчан, та ще більше прикарпатські краєвиди. Фінансовий крах, новий розподіл власності. Прикордонна гризня. І новий пошук ворогів всередині себе. Нових винуватців.

Що означає прихід до влади людини без національних орієнтирів і державницького досвіду? Насамперед втрату підтримки значної частини національної еліти, надто тієї для якої розвиток і становлення української мови як мови державної є базовою основою існування і творчості. Ймовірно дезорієнтацію чиновницького апарату, який уже тепер отримав своєрідну індульгенцію на невиконання урядових рішень, як злочинних. Це при умові, що В. Зеленський отримає більшість у парламентах. В іншому разі — уже знайомий нудний серіал боротьби на виживання двох гілок влади. Нинішній розподіл сил у парламентах дає всі підстави прогнозувати, що будуть посилюватися і проросійські настрої і хоч вони нині і не отримують більшості та все ж не дадуть змоги надійно оберігати свій інформаційний простір від антиукраїнських атак. Особливу стурбованість викликають і ймовірні демотиваційні процеси в армії і силових структурах, які уже тепер доволі відчутні, а з часом можуть стати прямою загрозою для незалежності країни.

Найкоротший шлях скласти ціну незалежності України — уявити наслідки її розпаду. В разі краху центрального уряду в Києві дестабілізація охопить всі сфери державного, суспільного життя, викличе потрясіння спершу у фінансовій системі, покотиться нищівною хвилею по наших з вами гаманцях, а потім струсо-не і банківські рахунки тих, хто все це замислював. У це прийдешнє не хочеться вдивлятися. Цю темряву не хочеться змальовувати. Вона вже на порозі. І не кажіть, що не знали, що вас не попереджали, що сон розуму породжує потвори. Реальні, не віртуальні.

Для чого я це пишу? До кого звертаюся? Може лиш для себе, щоб не картати себе потім, що промовчала. Нині неможливо пробитися до мізків, охоплених передвільною лихоманкою. Ще ніколи не було так важко дискутувати, переконувати. Ворог, якщо не говориш в унісон. Не можу позбутися передчуття незворотного лиха, яке ми самі накликаємо у свій дім.

„Високий замок“

Наталія Дзюбенко-Мейс – українська письменниця, Київ.

Міжнародна місія СКУ представила висновки

КИЇВ. – 22 квітня Міжнародна місія Світового Конгресу Українців (СКУ) зі спостереження за виборами представила попередні висновки під час прес-конференції в Українському кризовому медіа-центрі в Києві, які підтверджують, що президентські вибори в Україні відповідають міжнародним стандартам проведення демократичних виборів.

Місія СКУ, яка складається з 249 спостерігачів з 18 країн, опублікує всеохоплюючий заключний звіт, що буде містити рекомендації відносно виборчого процесу. Зокрема це сто-

сується строків проведення дебатів між кандидатами, „Дня тиші“, рівного доступу кандидатів до засобів масової інформації та термінів для оскарження результатів в судах.

„Владні структури України доклали значних зусиль, щоб вибори були прозорими та пройшли на найвищому рівні. Правоохоронні органи також забезпечили виборчий процес попри триваючу гібридну агресію Російської Федерації проти України“, – заявив Голова місії СКУ Євген Чолій.

СКУ

Триває співробітництво щодо використання ріки Дністер

Катерина Чечель

КИЇВ. – 4 квітня відбулося друге засідання транскордонної Дністровської комісії, що об'єднало представників державних органів Республіки Молдова та України, наукових установ, спеціалізованих агентств, відповідальних за управління водними ресурсами, а також неурядових організацій та засобів масової інформації. Засідання відбулося з підтримкою міжнародного проекту „Сприяння розвитку транскордонної співпраці та комплексного управління водними ресурсами в басейні Дністра“, що його фінансує Глобальний екологічний фонд.

У своєму вступному слові координатор проектів в Україні Організації Безпеки і Співробітництва у Європі Генрік Вілдсен підкреслив важливість регулярних зустрічей Комісії з метою стимулювання взаємовигідних рішень, необхідних для сталого розвитку та стабільності в регіоні, а також забезпечення добробуту населення обох країн.

Поточні зусилля, що підтримуються проектом, включають комплексну аналізу стану

річки та вдосконалення підходів до взаємовигідного використання водних ресурсів всього басейну Дністра.

Вищі посадові особи Міністерства сільськогосподарства, регіонального розвитку та навколишнього середовища Республіки Молдова та Міністерства екології та природних ресурсів України, які є співголовами Дністровської комісії – Державний секретар Молдови Валентина Цапиш та Заступник міністра екології та природних ресурсів України Микола Кузьо – представили проміжні результати спільної роботи новоствореного міждержавного органу та підкреслили внесок інших проектів міжнародної технічної допомоги, що працюють в басейні Дністра.

Керівники профільних структур та фахівці з обох сторін обговорили проект правил експлуатації водосховищ Дністровського каскаду електростанцій, а також поточні виклики, що потребують розгляду на національних рівнях. Крім того, учасники узгодили сценарій Міжнародного дня Дністра, який відзначатиметься 26 травня в Кишиневі, столиці Молдови.



На засіданні транскордонної Дністровської комісії. (Фото: Dniester Commission)

Пожежа в Українському Культурному Центрі

ГАМІЛЬТОН, Онтаріо. – У ранні години 13 квітня спалахнула пожежа в Українському Культурному Центрі. Будівлю, яка належала Спілці Української Молоді (СУМ), було повністю знищено вогнем. Першою про пожежу дізналася голова Осередку СУМ в Гамільтоні Лариса Зарічняк, яка шестирічною приїхала з Польщі до Канади і у центрі вивчала засади української культури – щотижня відвідувала лекції з історії, літератури і географії, а також вчилася гри на бандурі. Вона сказала, що центр був місцем зустрічей не лише для українців, а й для усієї громади міста.

Заступник керівника протипожежної охорони Джон Вербік сказав, що будинок був знищений повністю, коли його покрівля впала від вогню. Будинок не мав забезпечення. Збитки сягають 2 млн. дол. Пожежники отримали сигнал тривоги о 12-ій год. 21 хв. ранку і негайно прибули на місце, коли вогонь охопив другий поверх. З будинком згоріли архіви й пам'ятки півстоліття громадського життя. Унаслідок пожежі ніхто не постраждав. У будівлі було також відділення Кредитової спілки „Будучність“.

Президент Конгресу Українців Канади (КУК) Олександра Хичій повідомила, що нещастя засмутило усіх українців міста, які проводили у центрі весілля, хрестини, балі, інші церемонії. Це був дім не лише СУМ, а й Ліги Українців Канади, жіночого хору „Світанок“, Школи українознавства, гуртків гри на бандурі і танцю.

Українці міста разом з активом КУК працюватимуть задля відновлення центру. Допомогу пообіцяла також Кредитова Спілка „Будучність“.

Canadian Broadcasting Company,
„Українська правда“



Пожежа в Українському Культурному Центрі (Фото: Юра Іваново)

АМЕРИКА І СВІТ

■ Росія і Китай творять виклик США

МОСКВА. — Росія і Китай посилюють свої військово-морські сили й проведуть спільні навчання з початком травня. Про це повідомило 27 березня Міністерство оборони Росії після того, як китайський контрадмірал Ян Женмінг і російський контрадмірал Александр Шуванов провели конференцію в Санкт-Петербурзі. Під час конференції. Міністер оборони Росії Сергій Шойгу заявив, що Військово-Морські Сили Росії отримують „понад 180 кораблів та суден“ перед 2027 роком. Такі спільні навчання обох країн проводяться досить часто від 2005 року. Останнім часом Москва і Пекін виступили проти намагань Вашингтону усунути венесуельського Президента Ніколяса Мадуро. („Newsweek“)

■ Вимога до дівчат є проти закону

РАЛІ, Північна Каролайна. — Чартерована школа в Леланді, Північна Каролайна, неконституційно дискримінує дівчат, коли вимагає, щоб вони носили спідниці. Суддя Окружного суду Мелком Гавард вирішив 28 березня, що таке правило дискримінує дівчат через їхню стать. Позов проти школи подала Американська спілка для громадських свобод (ACLU), аргументуючи, що дівчат трактують інакше від хлопців. Чартеровані школи є публічними школами, яким дозволяється робити багато речей інакше від традиційних публічних шкіл. („Associated Press“)

■ Кривавий Великдень в Шрі-Ланці

КОЛОМБО, Шрі-Ланка. — Екстремістська група Іслямська Держава 23 квітня взяла на себе відповідальність за кривавий Великдень в країні – 21 квітня вибухи в трьох церквах і трьох готелях спричинили смерть 359 осіб і приблизно 500 поранень. Раніше уряд країни склав вину за цей найгірший теракт в історії країни на місцеву іслямську терористичну організацію, яка є пов'язана з Іслямською Державою. Міністер здоров'я Раджітга Сенаратне сказав, що неможливо було б місцевій організації виконати такий теракт без допомоги міжнародної мережі. Міністер оборони Руван Віджевардене сказав парламентові країни 23 квітня, що цей теракт був відплатою за теракт 15 березня в Новій Зеландії, де місцевий житель застрелив 50 осіб у двох мечетах. Представник поліції сказав 24 квітня, що 58 запідозрених осіб були заарештовані у зв'язку з вибухами. Серед вбитих є 39 чужинців (між ними чотири американці) і 45 дітей. Президент Маїтріпала Сірісена закликав міжнародну спільноту до співпраці у розшукуванні членів міжнародних організацій, причетних до цих вибухів. Прем'єр-міністр Раніл Вікременсінгге сказав, що деякі члени уряду мали заздалегідь розвідувальну інформацію про запланований теракт, але не передали її. У Вашингтоні Президент Дональд Трамп телефонічно передав співчуття прем'єрові та обіцяв підтримку США. Федеральне Бюро Розслідувань вислало своїх агентів допомогти шріланкській поліції у розслідуваннях. Державний Секретар Майк Помпео також розмовляв з прем'єром, обіцяючи йому підтримку США. М. Помпео раніше звинуватив „іслямський радикальний терор“ за цю трагедію. Після 26-літньої громадянської війни Шрі-Ланка за останніх 10 років втішалася спокоєм. Країна-острів має 21.4 млн. осіб населення, більшість якого є буддисти, але з великою кількістю гіндуїстів, мусульман і християн. („Associated Press“)

■ Чикаго матиме нового посадника

ЧИКАГО. — Чикаго стане найбільшим містом США, яке матиме жінку-афроамериканку на пості посадника міста. У виборах 2 квітня колишній федеральний прокурор Лорі Лайтфут легко перемогла довголітнього члена Міської ради Тоні Преквінка. 56-літня Л. Лайтфут провадила свою кампанію, обіцяючи позбутися корупції в міському уряді та допомогти нижчим верствам населення. Вона також буде першою відкритою лесбіянкою на цій посаді, яку вона перебере 20 травня. Окрім неї, семеро інших жінок-афроамериканок очолюють більші міста США, включно з Атлантаю і Нью-Орлінсом. Чикаго є третім найбільшим містом в країні, маючи 2.7 млн. осіб населення. („Associated Press“)

Розвиток неможливий без освіти

Людський світ сьогодні все більше дивується, спостерігаючи, як неймовірно швидко прогресують технології, зокрема в інформаційній галузі, і як людині, не досить підготовленій, все важче засвоювати все досконаліші, але також усе складніші технічні винаходи. Процес набуває фантастичних темпів. Від часів глиняних табличок до папірусних сувоїв і рукописів на воволіх шкірах маса „збережених знань“ десятикратно виросла з появою друкованої книжки і стократ – з заснуванням всесвітньої електронної мережі, з якої безперервним і невичерпним потоком ллється інформація. Тепер завдання полягає в тому, щоб навчитися в цьому хаосі відокремлювати зерно цінних знань від половини і сміття.

Освіта має виняткове значення для розвитку суспільства, вдосконалення державних систем. Найсильніші економіки бачимо в тих країнах, де освіта дістає найпотужніші інвестиції. Там і рівень життя вищий, бо освічені люди не тільки завжди потрібні в кожній галузі, але вони й самі, своїми ідеями та ініціативами створюють нові можливості для праці.

Але щоб це відбувалося саме так, треба прийняти підставове правило: визначальне місце в системі освіти належить середній школі. В університеті чи інституті вже запізно вирівнювати дисбаланси у розвитку дітей. Фундаменти світорозуміння закладаються у родині і школі, вища освіта лише поглиблює і впорядковує освіченість, додаючи до набутої в школі загальнокультурної, економічної, екологічної компетенції вузько спеціальні, професійні знання.

Все це в комплексі передбачає „Закон про освіту“ ухвалений в Україні вересні 2017 року. Він повертає школу до 12-річної середньої освіти, що дає змогу застосувати так зване профільне навчання: три останні роки учні набуватимуть професійні навички, що дасть їм можливість після закінчення школи розпочати самостійну працю. Закон також дозволяє, крім формальної, офіційної освіти й неформальну – вузькоспеціалізовані тренінги, різні гуртки і курси, а також самоосвіту. Властиво, йдеться про цілком новий зміст освіти. Його пріоритетом є розвиток особистості, що включає впевненість, успішність, реалізацію свого потенціалу та місії в житті; формування ключових компетенцій, що забезпечуватимуть громадську активність учня, ініціативність, культурну обізнаність, підприємливість, творчість.

Що є перешкодою у практичному втіленні освітньої реформи в Україні? Банальна причина: фінансове забезпечення. Наприклад, у бюджеті на 2019 рік державна програма „Середня та нова українська школа“ недооцінила, в порівнянні з 2018 роком 100 млн. грн. А от фінансування Генеральної прокуратури України виросло з 100 до 110 млн. грн. „Закон про освіту“ передбачає витрати держави на цю сферу в обсязі не менше 7 відс. від Внутрішнього валового продукту. У 2018 році цей показник становив 6.7 відс., а вже цього року впав до 6.1 відс. Майже всі ці фонди ледве-ледве покривають платню для учителів, а на втілення нових освітніх моделей грошей не стає.

В Україні сьогодні існує багато проблем, але потрібно починати їх вирішувати саме з освіти. Якщо не вирішити проблеми освіти, то немає причини починати вирішувати інші проблеми, тому що всі вони повернуться назад. Система освіти, маючи величезний вплив на розум, думки і почуття людини, водночас визначає рівень розвитку всього суспільства, його здатність іти в ногу з часом.

ІСТОРІЯ

Визнання прийшло за день до смерті

Галина Компанієць

Тяжкі переживання випали на долю вчительки Олександри Шулежко. Коли у 1944 році німецьке військо залишило Черкаси і відновилася радянська влада, їй заборонили працювати вчителькою, звинуватили у співпраці з окупантами. Усі повоєнні роки працювала реєстраторкою у поліклініці місцевої лікарні.

О. Шулежко народилася 1903 року у селі Михайлівці на Черкащині в заможній селянській родині Шелудьків. Дівчина добре навчалася в гімназії, але більшовицький переворот зруйнував подальші життєві плани: родина була розкуркулена й ледь зводила кінці з кінцями. Одружилася з Федором Шулежком, священником Української Автокефальної Православної Церкви, який служив у селі Леськи поблизу Черкас. У родині народилося четверо дітей. Однак у 1937 році о. Ф. Шулежко пропав у пітьмі сибірських таборів НКВД.

34-річна жінка з дітьми опинилася на вулиці. Дружина „ворога народу“ відчайдушно намагалася вижити, бралася за будь-яку роботу. На щастя, знайома директорка Черкаського дитячого садка взяла її на роботу вихователькою.

1941 року в місто увійшли нацистські війська. Навчальні заклади у місті не працювали, вулицями ходили безхатченки – діти і підлітки. О. Шулежко вирішила рятувати дітей, пішла в міську управу. Голова дав дозвіл на відкриття дитячого притулку. В будівлі колишнього дитячого садка створили будинок для безпритульних дітей. Запропонувала колишнім вихователям дитячого садка й кухарю, з якими раніше працювала, допомогти в організації цієї справи. Обидві жінки погодилися, хоча договір був такий, що платити ніхто не буде, а працювати доведеться багато, без зміни. Число дітей постійно збільшувалося. Спочатку їх було десятеро, через рік – понад 100, серед яких чверть – євреї.

Одну дитину О. Шулежко знайшла на вулиці: дитя сиділо біля мертвої матері, яка загинула під час бомбардування. Чотирирічного Володю Пінкусовича підбрала на території місцевої тюрми: він і його батьки переховувалися під російськими іменами, але були викриті. 11-річний Ерлен Барановський потрапив до притулку після заги-



Олександра Шулежко

белі бабусі. Ще кілька єврейських сиріт – Олена Бурковська, Володя Крам, брати Аркадій та Володя Чижики, Костя Надточія – втратили своїх рідних.

О. Шулежко, приймаючи єврейських дітей, записувала їх українцями, греками, татарами, залежно від кольору волосся та очей. Вона цілком усвідомлювала, що за переховування євреїв її чекала смертна кара, що вона ризикує не лише своїм життям, а й життям рідних. Проте завдяки знанню німецької мови їй щоразу вдавалося вводити в оману окупаційну адміністрацію та місцеву поліцію.

Майже два з половиною роки життя в окупованому місті було ходінням по лезу. Коли до дитячого будинку з перевіркою приходили поліцаї, єврейських дітей зачиняли в „ізоляторі“, говорили, що там лежать заражені діти. Охочих перевірити хворих зазвичай не було.

Аби захистити дітей та співробітників від небезпечних візитів, О. Шулежко наважилася особисто звернутися до черкаського гебітскомісара. Як з'ясувалося, гебітскомісар також був сиротою і заявив, що буде опікуватися притулком. На свято Нового 1943 року гебітскомісар побажав привітати дітей, подивитися на виставу та вручити невеличкі подарунки. Нікого заховати не вдалося. Тож вихователі разом із директором загримували дітей до невпізнання: наклеїли брови, вуса, наділи маски, перу-

(Закінчення на стор. 17)



Молодь слухає лекцію про Праведників біля Меморіалу Голокосту в Єрусалимі. (Фото: Левко Хмельковський)



СВОБОДА

Пам'ятаймо
про
Україну!

Газета заснована у 1893 році

Видає Український Народний Союз

Головний редактор: Рома Гадзевич

Редактори: Левко Хмельковський, Петро Часто

FOUNDED IN 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published weekly on Fridays by the Ukrainian National Association, Inc. at 2200 Route 10, P. O. Box 280, Parsippany, NJ 07054

☎ (973) 292-9800

E-mail: svoboda@svoboda-news.com

Fax (973) 644-9510

Website: www.svoboda-news.com

Postmaster, send address changes to:

Svoboda, P. O. Box 280, 2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054

Передплата:

\$90.00 на рік, \$50.00 на півроку.

Для членів УНСоюзу – \$80.00 на рік, \$45.00 на півроку.

Електронна версія (www.svoboda-news.com) – \$40.00.

Чеки і грошові перекази виставляти на „Svoboda“.

Periodicals postage paid at Caldwell, NJ 07006 and additional mailing offices.

Адміністрація „СВОБОДИ“

Адміністрація / Оголошення

Володимир Гончарик

☎ (973) 292-9800 x 3040

Fax (973) 644-9510

E-mail adukr@optonline.net

Передплата

Володимир Гончарик

☎ (973) 292-9800 x 3040

E-mail subscription@svoboda-news.com

Думки, висловлені в матеріалах, підписаних конкретним автором, не конче віддзеркалюють позицію редакції тижневика „Свобода“ або її видавця.

Чия перемога?...

(Закінчення зі стор. 1)

дати, що артист між першим і другим колом не злавив з екрану телеканалу „1+1“ свого головно-го спонзора Ігоря Коломойського.

Цей результат був передбачений усіма соціологічними службами, а все одно годі з дива вийти. Чому сталося саме так, а не інакше? Нешастя – не в тому, що програв П. Порошенко, а в тому, що прогнала національно свідомою частиною українського суспільства. Програв той мислячий, тверезий відсоток українських громадян, котрий, може, був найвимогливішим, найпринциповішим, найкритичнішим до чинного президента, але все ж голосував за нього, бо усвідомлював загрозу реваншу проросійських сил.

Цей відсоток принципів, чесних українців залишиться уважним і вимогливим до кожного кроку і кожного слова В. Зеленського. Але це нічого не дасть, нічого не змінить. Словесна критика не спроможна пробити мури брутальної політичної системи України. Це ж її абсурдне породження – 44 кандидати на президентський пост, що нічого не має спільного з демократією, а швидше за все, було частиною давно плянованого захитування внутрішньої української ситуації.

Чому це стало можливим? Тому що в Україні за незалежну чверть сторіччя так і не виникло авторитетної всеукраїнської політичної партії. Саме тому Революцію Гідності слід вважати незавершеною і, власне, майже непродуктивною.

Партії в Україні – це безсвісні утриманці олігархії, потрібні їй, щоб зберегти цю вигідну для неї „політичну систему“, а з нею – висмоктувати економіку і контролювати політику. П. Порошенко тяжко помилився, думаючи, нібито можна знайти якийсь прийнятний компроміс з олігархами. Можливо, він його навіть щиро шукав, але вони – ні. І вже тільки під великим тиском післямайданного суспільства президент зважився протиставити себе цьому „грошовому мішку“, з якого сам вилуштився в момент революції, коли українці підстрибували з радості, не помічаючи, що у них з-під ніг висмикують ґрунт завтрашнього дня.

Залежність партійної системи від олігархії – це та причина, що завадила українській спільноті об'єктивно оцінити, нехай хоч і з запізненням, позитивні досягнення П. Порошенка. Олігархи, власники найбільших телеканалів, журналів і газет, нахабно ошукали народ, підсунувши йому найефективнішу передвиборну вимогу – вимогу радикальних змін. Ніяких інших! Яке ж диявольське лукавство – якщо врахувати, що насправді йшлося про те, щоб жодних змін не сталося.

Дуже слушна думка незалежного українського політичного аналітика Тараса Возняка: „...Чи то з благоденств, чи то з огляду на захланність, проте Порошенко таки зменшив не лише впливи, але й статки частини чільних українських олігархів. Він замахнувся на олігархічний консенсус. І сумарні статки панівного в Україні олігархічного клубу зменшилися з 32.2 млрд. до. до 13.6 млрд. дол. Члени клубу розбіглися по ізраїлях, австріях, франціях. Тако-

го не вибачають. Тому олігархи надали технічні і фінансові ресурси для повалення Порошенка і відновлення олігархічного консенсусу. Олігархи помстилися. Їхня мета – реставрація олігархічного консенсусу, сконструйованого ще при Кучмі...“.

І цей глибокий, знаючий автор, і багато інших, попри свої переконання, що слід було голосувати за П. Порошенка, знову й знову, вже в сотий чи тисячний раз вичислюють ті завдання, котрі з усією очевидністю стали перед П. Порошенком відразу після його обрання, і котрі він взявся здійснювати запізно: не відкрив ворота для середнього і малого підприємництва – основи здорової економіки і ефективної політичної системи; не добачив у волонтерському рухові і добровольчих батальйонах ознак завтрашньої України, самоорганізованої і тому непереможної; не дистанціювався від таких запламованих від голови до п'ят антиукраїнських політиків, як Віктор Медведчук; не наближав до себе мудрих людей-радників; не підтримав беззастережно реформаторів в юридичній галузі, в освіті і охороні здоров'я. Тому сам залишився без підтримки, драматично самотній – перед невдоволеною народною масою, що прагне „радикальних змін“, а дістане радикальне повернення трошки підфарбованого антиукраїнського режиму „регіоналів“.

Ознакою саме такої ретроградної „програмовості“ була під час тих останніх дебатів двомовність В. Зеленського: українською мовою він послуговувався значно менше – лише аби показати, що він володіє нею. А показав, що володіє нею, як чужою, в його устах вона неприродна, нежива у вимові, російською ж говорив, як рідною – на радість російськомовних на стадіоні.

Так колись починав і Віктор Янукович, даючи сигнал зросійщенням сходові і півднєві України: не переживайте, я ваш, моя українська мова – це тільки гра, формальна данина зацофаним провінціалам.

І напевно побачимо, як нібито в ім'я миру, в ім'я соціальної справедливості, в ім'я дешевших енергоспоживачів В. Зеленський відкладе в довгу шухляду завдання національного відродження України, питання національної пам'яті, мови, Церкви.

Річ не так буде у В. Зеленському, як у тому, чию політику він стане здійснювати. Напередодні згаданих дебатів незалежні журналісти-розслідувачі дещо з'ясували. В команді В. Зеленського є люди, котрі працювали на уряд „регіоналів“, на прем'єра Миколи Азарова. То чи не вернеться невдовзі й сам М. Азаров? Бо ось І. Коломойський у день дебатів вже повідомив, що у випадку поразки П. Порошенка негайно повернеться в Україну.

Ще більше насторожує інтерв'ю В. Медведчука, „великого магістра“ політики зрадництва, для агентства „Ройтерс“: він радить В. Зеленському невідкладно укласти угоду з Володимиром Путіним – задля припинення війни на Донбасі і отримання великих російських інвестицій в українську економіку. Тобто вчинити те саме, чого не дозволила В. Януковичеві Революція Гідності.

То Україна повертається у 2013-ий?

З РЕДАКЦІЙНОЇ ПОШТИ

Не згадано мого батька Сергія Пилипенка

Чомусь у статті Левка Хмельковського „Докію Гуменну не забули у США“, надрукованій 5 квітня, не згадано мого батька Сергія Пилипенка, засновника Спільки селянських письменників „Плуг“, до якої належала Д. Гуменна. Коли Д. Гуменну почали цькувати, мій батько виступив на її захист. Вона зі щирою вдячністю згадує про це у своїх споминах „Мій борг Сергієві Пилипенку“ („Про Сергія Пилипенка. Спогади сучасників“, Київ, Фонд „Мартиролог України“, 1992).

Також забули згадати мою статтю „Докія Гуменна: життя і творчість“, надруковану в журналі „Український історик“ (ч. 3, Нью-Йорк-Острого) і передруковану в моїх „Вибраних працях“ (Нью-Йорк-Харків, 2011) та „Вибраних філологічних працях“ (Київ, 2017).

Звичайно, мені йдеться не про мої листи про Д. Гуменну, а про неї саму.

Ася Гумецька (зауважте, що моє прізвище подібне до її),
Ан Арбор, Мишиген

Запрошуємо у мовні табори

Мене звати Інна Крулько. Я представляю українську організацію „Global Office“. Ми шукаємо добровольців по всьому світу для навчання українських дітей англійської, французької або німецької мов в проєкті „GoCamp“. Це найбільший проєкт безкоштовного неформального навчання школярів чужоземних мов в Україні та в Східній Європі із залученням рекордного числа чужоземних волонтерів (за три роки – 808 добровольців, 1,400 шкіл по всій Україні).

Програма розроблена у співпраці з „British Council“, „Goethe Institut“, „French Institute in Ukraine“ і складається з блоків навчання дітей основи громадянства і демократії, прав людини, екології, спорту, новинок в наукових галузях, інтерактивних ігор, екскурсій тощо.

Програму підтримують Міністерство освіти та науки України, Міністерство молоді та спорту, Міністерство закордонних справ України, EVS (European Voluntary Service),

Представництво Евросоюзу, Посольства Великобританії, США, Бельгії, Німеччини, Франції, Норвегії, Польщі, Швеції. Цього літа одним з наших добровольців буде Посол Німеччини в Україні Ернст Райхель.

Ми запрошуємо добровольців будь-якого віку (понад 18 років), національності, освіти, професії. Головне – це високе знання мови та мотивація працювати з новим поколінням українців, змінюючи майбутнє нашої країни.

Ми будемо дуже раді збільшенню кількості добровольців в нашій програмі, і просимо Вас, по можливості, розповсюдити інформацію про таку можливість. Будемо вдячні за будь-які контакти осіб чи організацій, які зможуть допомогти нам.

Тел.: 380-96-892-2480. Електронна пошта: inna.k@goglobal.com.ua. Сторінка в інтернеті: facebook.com/inna.krulko.

Інна Крулько,
Київ



Наукове Товариство ім. Шевченка в Америці

запрошує на доповідь

**Д-ра
Дійсного члена НТШ
Василя Лопуха**

„Сучасні демографічні тенденції в Україні (2000-2017 рр.)“

Доповідь присвячено демографічним тенденціям в Україні, під увагу беруться процеси початку 2000-них років до наших днів. Розглядаються основні показники приросту населення та тривалості життя, а також міграційні процеси українського суспільства, які, в першу чергу, пов'язано з соціально-економічними чинниками в Україні, Європі та світі. Динаміка демографічних змін аналізуватиметься в комплексі із суспільно-політичним розвитком України останніх десятиліть.

**В суботу, 4 травня 2019 року,
о 5-ій годині по пол.**

в будинку НТШ
63 Fourth Ave (між 9-ою і 10-ою вулицями)
New York, NY 10003

ЖИТТЯ ГРОМАДИ

На вечорницях „Червоної Калини“ привітали дебютанток

Андрій Титла

ПЕРЛ-РІВЕР, Нью-Йорк. – Увечері 9 лютого понад 500 членів української громади привітали сім молодих панночок з Нью-Йорку, Пенсильванії, Нью-Джерзі, Конектикату та Гудзонової долини на вечорницях „Червоної Калини“ в елегантному „Гілтон Перл-Рівер“.

Вечорниця є традицією, яку встановили в 1951 році в Нью-Йорку члени Українських Січових Стрільців і військових ветеранів, котрі після еміграції в США відродили вечорницю львівського суспільства 1920-1930-их років. Сьогодні однією з головних визначних пам'яток балу є презентація дебютанток, що почалася з введення молодих у 1959 році.

Цьогорічні дебютантки були групою виняткових молодших і старших клас середньої школи. Вони виділяють себе академічно і атлетично, беруть участь у багатьох позакласних заходах і віддають свій час добровольчинями та провідницями у своїх громадах.

„Червона Калина“, як символ гордості і пам'яті героїв, нагадала молодим гостям про боротьбу за визволення України, яка триває і сьогодні. Цьогорічні дебютантки вирішили подарувати частковий прихід від вечорниць на підтримку проекту Українських Американських Ветеранів, а саме на допомогу



Дебютантки та ескорти на вечорницях „Червоної Калини“ (зліва): Роман Опришко, Тетяна Лабовка, Роман Кузів, Бріанна Кручова, Олексій Мисюк, Раїса Ігнат, Зен Кохановський, Рома Лонкевич, Григорій Гавдяк, Емілі Іной, Лев Гавдяк, Софія Гандзій, Іван Фарміга і Меланія Ілук. (Фото: Орест Сохан/Montas Studio)

пораненим українським воїнам.

Серед почесних гостей вечора був о. д-р Іван Кащак, який розпочав офіційну програму з молитви „Отче наш“, яку виконали пластуни.

Презентація дебютантки, що складається з індивідуальних введення, реверансів і танців підготувала Аня Богачевська-Лонкевич. Згід-

но з звичаєм, батьки (або, в деяких випадках, чоловічі родичі або хрещені батьки) дебютанток танцювали частину вальсу зі своїми дочками, тоді як ескорт (з червоними трояндами в руках) запрошували матерів дебютанток до танцю.

Після офіційної програми відбулися бенкет і забава у супрово-

ді оркестр „Звук“ і „Грім“. Обидва ансамблі забезпечували музику протягом ночі, що завершилася завжди веселою коломийкою.

Наступні вечорниця відбудуться 8 лютого 2020 року також у „Гілтон Перл-Рівер“. Для отримання додаткової інформації можна відвідати інтернет-сторінку www.kalynadeb.org.

Учні відвідали Альбертський університет



Учні початкової школи ім. А. Л. Хортон в Альбертському університеті.

ВЕГРЕВІЛЬ, Альберта. – 8 квітня учні шостої класи української двомовної програми початкової школи ім. А.Л. Гортон, що у місті Вегревіль, відвідали Альбертський університет. Учні побували на занятті з української мови, спілкуватися зі студентами, які вивчають українську мову в Альбертському університеті, разом практикуватися у використанні мови під час виконання різноманітних завдань.

Після занять для студентів та викладачів учні підготували розважальну програму. Глядачам запропонували переглянути виставу „Маланка“, у якій були віншування, деклямування уривків текстів та виконання пісень українською мовою, танці і гра на музичних інструментах.

Секретом успіху учнів поділився вчитель української двомовної програми Мурей Гавел: „Учні нашої двомовної програми не лише вивчають українську мову, а й знайомляться з українськими традиціями, занурюються в культуру України. Кількість учнів в українській двомовній про-

грамі у нашій школі зростає з кожним роком. Причому зростає також і кількість учнів, у яких немає українського коріння“.

Мама одного з учнів Тенін Рудик сказала: „У мене особисто немає українського коріння. А своїх дітей я віддала до української програми, бо хотіла, щоб мої діти були двомовними. У них краща успішність не тільки з гуманітарних предметів, а й з точних дисциплін. Крім того, українська двомовна програма у нашій школі має сильний культурний компонент. Я вважаю, що занурення в іншу культуру сприяє вихованню у дітей почуття поваги до інших, робить їх гнучкими і відкритими до сприйняття довкілля“.

Подія відбулася завдяки підтримці Методичного центру української мови, відділу сучасних мов і культури Альбертського університету та української двомовної програми початкової школи ім. А. Л. Гортон.

Методичний центр української мови



Дебютантки та ескорти танцюють на вечорницях „Червоної Калини“.

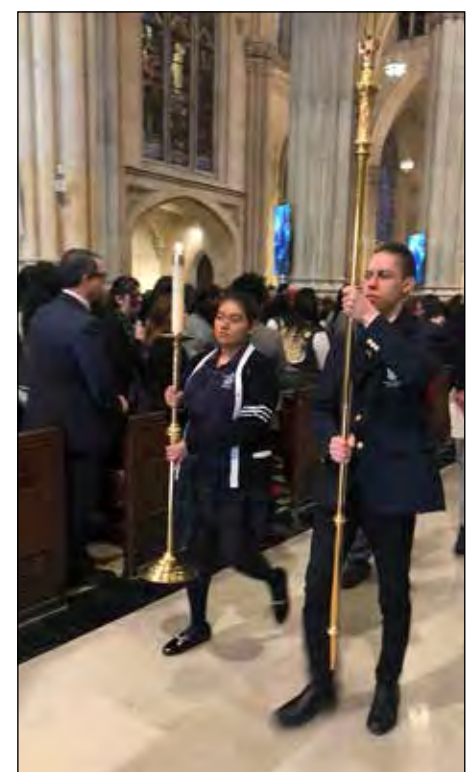
Випускники Академії були в Соборі св. Патрика

НЬЮ-ЙОРК. – 3 квітня випускна класа Академії св. Юра разом з директором брала участь у щорічній Літургії Євхаристії для старшоклясників католицьких шкіл штату Нью-Йорк, що проводилась в Катедрі св. Патрика.

Літургію відслужив Архієпископ Нью-Йорку Тимоті Кардинал Долан. На ній були присутні понад 1,000 старшоклясників з католицьких шкіл міста.

За декілька тижнів до цієї знаменної події Римо-католицька Архієпархія Нью-Йорка повідомила, що студент 12-ої класи Максим Івашків був вибраний як один з трьох учнів з-поміж усіх студентів католицьких шкіл для допомоги біля вівтаря під час Літургії. Він удостоївся чести внести святий хрест у собор та бути поруч з кардиналом під час Літургії.

Впродовж чотирьох останніх років учень допомагав священикам в Українській католицькій церкві св. Юра під час їхніх відправ, тож має досвід у цьому.



Академія св. Юра У Катедрі св. Патрика.



ТРИБУНА УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

УНСоюз святкує 125 років: Фотофакт з історії, 2006



Перше засідання нового Головного Уряду Українсько-го Народного Союзу, котрий був обраний під час 36-ої Конвенції в травні 2006 року, відбулося в суботу і неділю, 16 і 17 вересня того ж року на оселі „Союзівка”. Присутніми на нарадах були: (перший ряд, зліва) Радні Євген Щерба і Оля Черкас, Касир Рома Лісович, Другий Заступник Предсідника Михайло Козюпа, Предсідник Стефан Качарай, Радна Глорія Горбатий, Контролер Славко Тисяк, Головний Секретар

Христина Е. Козак, Контролер Василь Шеремета, (другий ряд) Радні Альберт Качковський, Богдан Кукуруза, Микола Філь, Мая Лев та Євген Осціславський, Директор для Канади Мирон Ірех і Перший Заступник Предсідника Зенон Голубець. Як подано у вістці в „Свободі”, загальне почуття після цих двох днів нарад було в усіх дуже оптимістичне та члени Головного Уряду ствердили, що всі готові до дальшої співпраці для добра УНСоюзу та його членів. (Фото: Рома Гадзевич)

На веб-сторінці УНСоюзу читачі можуть переглянути фотоархів з історії організації. Фотоархів доповнюється і удосконалюється. Загляньте тут: unainc.org/una/the-una-is-125-years-old/.

LONG TERM ANNUITIES

4.00%*
9 YEAR

CALL US TODAY!
888-538-2833

3.75%*
7 YEAR

3.25%*
5 YEAR

*FIRST YEAR RATE
ALL ANNUITY RATES
SUBJECT TO CHANGE
NOT AVAILABLE
IN ALL STATES

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.
2200 ROUTE 10, PARSIPPANY, NJ 07054 • WWW.UNAINC.ORG

INSURING OUR COMMUNITY

125 YEARS

SAVE THE DATE

СУБОТА, 2 ЛИСТОПАДА 2019

УНСоюз СВЯТКУЄ

125
РОКІВ



DOLAN PERFORMANCE HALL

THE COLLEGE OF ST. ELIZABETH

2 CONVENT ROAD, MORRISTOWN, NJ 07960

Відбулися збори Кредитової Спільки „Самопоміч”

ЧИКАГО. – 68-і річні загальні збори Української Федеральної Кредитової Спільки (УФКС) „Самопоміч” відбулися 31 березня в Головному бюро Кредитівки в Чикаго й одночасно в Українському Американському Культурному Центрі Нью-Джерсі у Випані, де міститься філія Кредитової Спільки.

У Нью-Джерсі голова Дорадчої ради УФКС „Самопоміч” Орест Цяпка відкрив збори східних філій і попросив о. Степана Білика з церкви Івана Хрестителя у Випані прочитати молитву. Присутніми на зборах записались 140 членів УФКС у Іліной та 50 членів у Нью-Джерсі.

Член Дорадчої ради у Нью-Джерсі Дарія Твардовська-Винцент зачитала звіт Дорадчої ради Нью-Джерсі. До слова були запрошені управитель Філії УФКС у Випані Михайло Козюпа та управителька Філії УФКС у Ньюарку Ірина Агне.

Виступили з привітаннями, подяками та побажаннями представники Української Національної Федеральної Кредитової Спільки, Українського Народного Дому у Джерсі-Сіті, українських тижневиків „Свобода” та „The Ukrainian Weekly”, 5-го Відділу (в Ірвінгтоні) та Крайової Управи Організації Оборони Лемківщини Західної України у США, фірми „Olco International”, Організації Оборони Чотирьох Свобід України (ООЧСУ), Стейтової Ради в Нью-Джерсі та Відділу Моріс і Ірвінгтон Укра-



Дорадча рада Української Федеральної Кредитової Спільки „Самопоміч” Нью-Джерсі та управителі філій УФКС „Самопоміч” у Нью-Джерсі (зліва): Михайло Шпигульський, Михайло Козюпа, Ірина Агне, Дарія Твардовська-Винцент, Орест Цяпка, Андрій Гречак. (Фото: „Самопоміч”)

їнського Конгресового Комітету Америки (УККА), Пласту, Спільки Української Молоді (Осередків у Ірвінгтоні, Випані та Джерсі-Сіті), Українського Спортивного товариства „Чорноморська Січ”, Українського танцювального ансамблю та Академії „Іскра”, Нової Української Школи у Ньюарку, Української католицької церкви (УКЦ) Непорочно-

го Зачаття у Гілсайді, УКЦ св. Івана Хрестителя у Ньюарку, УКЦ св. Івана Хрестителя та Українсько-Американського Культурного Центру Нью-Джерсі у Випані та Спільки Українських Журналістів Північної Америки. Деякі привітання від організацій прийшли у письмовій формі і були зачитані.

О 2-ій год. розпочалася

відеотрансляція між зборами у Чикаго та Випані. На залю в Чикаго увійшли ветерани з прапорами, і пролунали національні гимни та пісня „God Bless America” у виконанні Української Капелі Бандуристів Північної Америки ім. Тараса Шевченка.

Опісля Президент Дирекції д-р Михайло Р. Кос офіційно відкрив 68-мі річні загальні збори УФКС „Самопоміч”, вітаючи присутніх членів Кредитової Спільки. Єпископ Української Католицької Єпархії св. Миколая Владика Венедикт прочитав молитву та подякував Кредитивній Спільці за все добро, що вона робила протягом свого існування і продовжує робити та за можливість усім разом змінювати наше життя на краще. Владика розповів, що він у своєму зверненні до вірних єпархії закликав усіх долучатись до членства Кредитової Спільки „Самопоміч”, адже це дасть можливість виділяти більшу допомогу на церковні та громадські організації.

Д-р М. Кос у своєму звіті зауважив, що 2018 рік був дуже цікавим для Кредитової Спільки. Він сказав: „Наш довголітній Президент і Виконавчий Директор Богдан Ватраль, після 40 років відданої праці у Кредитивній Спільці „Самопоміч”, вирішив піти на пенсію. Після розгляду ряду кандидатів на посаду виконавчого директора, Рада Директорів одноголосно

(Закінчення на стор. 14)

Ліга Кредитних Спілок Іліной вшанувала Богдана Ватраля



Президент Ліги Кредитних Спілок штату Іліной Том Кейн з Богданом Ватралем і представниками Кредитівки „Самопоміч”. (Фото: „Самопоміч”)

ЧИКАГО. – Президент і Виконавчий директор Української Федеральної Кредитової Спільки (УФКС) „Самопоміч” Богдан Ватраль, який відійшов на пенсію в кінці 2018 року після 40-річної сталої праці у кредитівці, був вшанований Лігою Кредитних Спілок штату Іліной 5 квітня під час щорічної конвенції, як член Шанованих постатей-провідників кооперативного руху.

Протягом 40 років плідної праці, під вмілим провідом Б. Ватраля, кредитівка зросла від 32 млн. дол. активів до 580 млн. дол., резерви зросли від 1.4 млн. дол. до 110 млн. дол. Членство збільшилось до 24 тис. осіб. Кредитівка працює у трьох штатах США: Ілі-

ной, Нью-Джерсі та Мишиген. УФКС „Самопоміч” є однією з найбільш стабільних фінансових установ у США.

Протягом праці в Кредитивній Спільці Б. Ватраль отримав багато нагород та відзначень, у тому числі нагороду „Herb Wegner Memorial Award” від Фондації Кредитних Спілок США (1996) за важливий вклад у розвиток всесвітнього кредитового руху, „Управитель року/Executive of the Year” від Національної Асоціації Кредитних Спілок США (1992, 1995 та 1998), відзначення „Управитель року” від Illinois Council of Credit Union Executive Society (1992, 1995 та 1998), а також лист похвали від Президента США Біла Клінтона 1996 року та медалью за

вклад у розвиток кредитних спілок від Президента України Леоніда Кучми у 1997 році.

Б. Ватраль відіграв головну роль у сприянні відновленню кредитових спілок в Україні. Його постійні контакти з політичними та громадськими провідниками зміцнюють рух кредитових спілок та українську громаду.

У сім'ї Б. Ватраля та його дружини Петрусі – троє дітей та четверо внуків.

На річних загальних зборах Кредитівки „Самопоміч” Б. Ватраль схарактеризував свою кар'єру такими словами: „Моя відданість успіхові нашої Кредитової Спільки була беззастережною. Я присвятив себе нашій установі, нашій спільноті, протягом всіх довгих років на посаді президента та виконавчого директора”.

Б. Ватраль далі служитиме як фінансовий референт Ради Директорів Кредитової Спільки „Самопоміч” та член управи Фондації „Самопоміч”.

Українська Кредитова Спілька „Самопоміч”



DNI PRO LLC.

**ПАЧКИ, АВТОМОБІЛІ
ТА КОНТЕЙНЕРИ
В УКРАЇНУ**

- Туристичні послуги: авіаквитки і візи в Україну та інші країни
- Грошові перекази у всі країни світу • Українські та європейські компакт-диски • Українські сувеніри та хустки
- Телефонні картки: 80 хвилин розмови за 5 дол.

ROSELLE, NJ
645 W. 1st Ave.
Tel.: (908) 241-2190
(888) 336-4776

CLIFTON, NJ
565 Clifton Ave
Tel.: (973) 916-1543

PHILADELPHIA, PA
1916 Welsh Rd., Unit 3
Tel.: (215) 969-4986
(215) 728-6040

УКРАЇНСТВО В СВІТІ

У Польщі вшанували Тараса Шевченка

Василь Шляхтич

ЗЕЛЕНА ГУРА, Польща. – 24 березня, в домі Об'єднання Українців у Польщі, українці Зеленої Гури і околиць сіл, а також громадяни з України, які приїхали, щоб тут заробити грошей або вчитися в університеті, вшанували 205-ті роковини з дня народження Тараса Шевченка. На свято прибула зі своїми дочками новообрана голова Любуського Об'єднання Українців Ольга Бунзило, яка також є вчителькою української мови у Шпротаві.

На екрані появилася прозірка про Т. Шевченка, а хор при Українській греко-католицькій церкві почав свято пісню „Рече та стогне Дніпр широкий“. Присутні встали і разом з хором співали цю пісню. Ведучим вечора був докторант Зеленогурського університету Воло-



Василь Шляхтич біля своєї філателістичної колекції.



Учасники Шевченкового свята в Зеленій Гурі. (Фото: Володимир Процюк)

димир Процюк, який розповів про життя Т. Шевченка, а на екрані були прозірки про життя поета. Члени громади читали вірші Т. Шевченка, а молодіжний хор заспівав кілька пісень на його слова. Відбувся конкурс шевченкознавців з нагородами.

Мій вірш „Мудрість Тараса“, написаний у 2017 році, прочитав В. Процюк. Він запросив мене розповісти про зображення Т. Шевченка на поштових марках і конвертах, показаних

на трьох таблицях. Усі ці марки походять з моєї колекції. Серед них є поштові марки з Болгарії, Чехословаччини, Уругваю, Аргентини, Канади і США, також марки Підпільної Пошти України.

Хор словами „Заповіту“ завершив Шевченківське свято в Зеленій Горі, а допомагала йому вся громада.

Опісля присутні частувалися солодким печивом і чаєм або кавою і довго всі співали українські пісні.

Понад 73 відс. ...

(Закінчення зі стор. 1)

ка в країні зможе відбити високі очікування виборців. Тепер країна має зосередитися на подальшому економічному розвитку“, – заявила голова делегації Парляментської Асамблеї ОБСЄ Доріс Барнет у Києві.

„Я широ шкодую, що багато українців не могли проголосувати, тому що Росія незаконно анексувала Крим, а на сході України триває агресія. Європейський Парламент заохоче та підтримує нового президента у продовженні та навіть зміцненні реформаторських зусиль, головним чином у боротьбі з корупцією та бідністю“, – наголосила голова делегації Європейського Парламенту Ребека Гармс.

„Демократична і впорядкована передача влади, свідками якої ми стали вчора, є великим досягненням українського народу і відкриває шлях до нових зусиль для просування необхідних реформ“, – відзначив спеціальний координатор і керівник короткотермінової місії спостерега-

чів ОБСЄ Георгій Церетелі.

Канцлер Німеччини Ангела Меркель привітала В. Зеленського з перемогою на президентських виборах в Україні і запросила його до Берліну. „Буду рада прийняти вас у Берліні незабаром. У завданнях, що стоять перед вами, бажаю вам щастя й успіху“, – йдеться у вітальній телеграмі. За словами А. Меркель, врегулювання ситуації в Україні й мирне вирішення конфлікту дуже важливе для Німеччини, як і продовження реформ, зокрема юридичної системи, децентралізація влади й боротьба з корупцією.

Міністер закордонних справ Великої Британії Джеремі Гант також приєднався до привітань, заявивши, що розраховує на співпрацю із переможцем виборів В. Зеленським.

„Вітаю Володимира Зеленського та його команду з успіхом на виборах. Ви зараз справді будете слугою народу. Ми очікуємо на співпрацю, оскільки Британія продовжує підтримувати Україну, її обраний євроатлантичний курс, процес реформ та безпеку“, – написав він.

Президент Білорусі Олександр Лукашенко вранці 22 квітня також привітав В. Зеленського: „Із задоволенням відзначаю, що фундаментом відносин між нашими країнами традиційно є загартовані спільною історією братерські зв'язки білорусів і українців. Підтверджую, що Білорусь завжди була і залишиться для України передбачуваним партнером, надійним сусідом і хорошим другом“.

Прем'єр-міністр Вірменії Нікол Пашинян привітав В. Зеленського українською мовою: „Щиро вітаю Володимира Зеленського з переконливою перемогою на демократичних виборах президента України! Упевнений, на цій посаді Ви докладете усіх зусиль, щоб дружні стосунки між Вірменією та Україною набули нового рівня та слугували нашим народам! Бажаю Вам успіхів!“.

Голова Європейської Ради Дональд Туск і президент Єврокомісії Жан-Клод Юнкер у поширеному 22 квітня спільному листі привітали В. Зеленського з обранням на посаду президента України. Вони назвали ці вибори „серйозним досягненням у складному політичному, економічному та безпековому середовищі на тлі постійних викликів територіальної цілісності України“.

„Як президент України, ви можете розраховувати на потужну підтримку ЄС на шляху реформ, включаючи досягнення верховенства права, боротьбу з корупцією, збереження макрофінансової стабільності та здійснення значущої реформи енергетичного сектору. Ми твердо віримо, що подальше впровадження Угоди про асоціацію ЄС та України включно з глибокою та всеохопною зоною вільної торгівлі може бути важливим інструментом у цьому. Ви також можете розраховувати на подальшу і стабільну підтримку суверенітету, незалежності

та територіальної цілісності України з боку ЄС“, – йдеться в спільному листі.

Свою оцінку подій дав директор Довженко-центру Іван Козленко: „Правда, що Порошенко не сперся на громадянське суспільство, а на старий олігархічний кістяк. Але правда і те, що громадянське суспільство не створило сталих інститутів, які гарантували б стабільність влади й безперервність реформ. Правда, що більшість його команди не була зацікавлена в змінах. І я ніколи не прощу вкрадений ними наш час: якби нам помагали – ми зробили б незрівнянно більше. Але правда й те, що під тиском громадянського суспільства вперше відкрились суспільні ліфти, якими багатьом із нас вдалось скористатись. І це заслуга тих, хто проявляв неспокій. Уже через два роки після революції й половини тих, хто був активний під час Майдану, вимагав якісних змін, створював асамблеї та конгреси, поруч з нами не було. І це не провина Порошенка“, – заявив він.

Юлія Тимошенко назвала у своєму виступі в парламенті результати виборів третім шансом на зміни в Україні після двох революцій, і закликала відправити у відставку уряд і змінити силовиків: голову Служби безпеки України та генерального прокурора.

Міністер закордонних справ України Павло Клімкін запевнив, що зробить усе, аби у перехідний період за зовнішню політику можна було не хвилюватися.

Віталій Шабунін з Центру протидії корупції нагадав, що обидві команди – і П. Порошенко, і В. Зеленського – заявляли про підтримку судової та антикорупційної реформ.

Радіо Свобода

Шукаємо опікунку для старенької мами в Silver Spring MD. Побажаний досвід/витривалість з хворими на Алзгаймер. Близько церков, активна Українська громада, гарний дім.
Ukicaregiverneeded@gmail.com
or 617-566-1996

АРКА

Вишиванки, хустки, нитки, тканина до вишивання, рушники, коралі, пояси, кераміка, різьба

89 East 2nd St., New York, NY 10009

Tel.: 212-473-3550

Друкарня
COMPUTOPRINT Corp.
Established 1972

Clifton, New Jersey

виконує друкарські роботи:

- книжки (в твердій і м'якій оправах)
- журнали (з експедицією, або без)
- канцелярські друки
- весільні запрошення (в укр. і англ. мовах)

Ваші замовлення виконують сумлінно, скоро і на час та з 40-літнім досвідом!

973-574-8800

Fax: 973-574-8887

e-mail: computopr@aol.com



SELF RELIANCE NEW YORK
Federal Credit Union

САМОПОМІЧ - НЬЮ ЙОРК
Федеральна Кредитова Кооператива

Serving our Members & the Ukrainian American Community since 1951!
Promoting Savings and Providing Credit with Quality Financial Products & Services at Great Rates!

**START SAVING FOR TOMORROW WITH
HIGHER IRA SHARE RATES TODAY!**



IRA
Share Account

3.46% APY*

**APY – Annual Percentage Yield based on a 3.40% rate, subject to change without prior notice, dividend must remain on deposit.*

Visit or Call any of our Conveniently Located Branches:

<p>MAIN OFFICE: 108 Second Avenue New York, NY 10003 Tel:(212) 473-7310 Fax:(212)473-3251</p>	<p>ASTORIA: 32-01 31ST Avenue Astoria, NY 11106 Tel:(718) 626-0506 Fax:(718)626-0458</p>	<p>LINDENHURST: 225 N 4TH Street Lindenhurst, NY 11757 Tel:(631) 867-5990 Fax:(631)867-5989</p>	<p>UNIONDALE: 226 Uniondale Avenue Uniondale, NY 11553 Tel:(516) 565-2393 Fax:(516)565-2097</p>	<p>KERHONKSON: 6329 Route 209 Kerhonkson, NY 12446 Tel:(845) 626-2938 Fax:(845)626-8636</p>
--	--	---	--	--

Toll Free:(888) SELF-REL Email: Info@selfreliancenyc.org Website: www.selfreliancenyc.org



Self Reliance New York FCU
108 Second Avenue
New York, NY 10003-8302
212-473-7310
888-735-3735



**ПОЖЕРТВИ
на Фундацію Українського Вільного Університету
в Нью Йорку
2018 рік**

Фундація Українського Вільного Університету інформує українську громаду про достойних жертводавців на Фундацію УВУ за 2018 рік.

Імена жертводавців подаємо без академічних чи професійних титулів, оскільки наш список у цьому відношенні не є досконалим.

- \$60,000 – Спадок Михайла і Анастасії Пирських;
- \$30,000 – Спадок Ірина Г. Зелик;
- \$15,000 – ФКК „Самопоміч” Нью Йорк;
- \$7,000 – Володимира Сливоцька;
- \$2,924 – Роксоляна і Аскольд С. Лозинський;
- \$2,500 – Стефан Козак;
- \$2,000 – ФКК „Самопоміч” Клівленд;
- \$1,000 – Фундація „Спадщина”, ФКК „НОВА” Клифтон, Фундація ФКК „Самопоміч” – Чикаго;
- \$869 – Лада Кий;
- \$500 – Українська Каса Монреал, ФКК СУМА Йонкерс, Фундація Українського Народного Дому Пассейк, Українська Американська Громадська Фундація – Рочестер;
- \$450 – СУК „Провидіння”;
- \$300 – Ярослав Бігун, Ярослав Оберишин, Організація Оборони Лемківщини, Фундація Багряного, Теодозія і Зенон Кріслаті;
- \$258 – Олекса Кий;
- \$250 – Релігійне товариство українців католиків „Свята Софія” США, Богданна Худько, Андрій Ластовецький, Степан і Тамара Тимків, Мар’яна С. та Григорій Б. Волошин;
- \$200 – Юліана Клецун, Ганя і Орест Грицик, Томас Бирд, Борис Глинський, Том Бірчард, Ігор Мірчук, Ірина Новак, Дмитро Новошитський, Орест Попович, Йосиф і Люба Садницький, Юрій Гой, Мирослава Стойко;
- \$150 – Ярослав Козак, Богдан Кузик, Мирослав Почтар;
- \$125 – Микола Галів, Степан Шуб’як;
- \$100 – Богданна і Рената Бігун, Зірка С. Кларк, Волтер А. Хлібович, Богдан Чепак, Адріан А. і Ларисса А. Долинський, Марія і Тарас Дрозд, Богдан А. і Мирослава Футей, Ігор І. і Рома М. Гайда, Родина Воскобийників, Евстахій і Патриція А. Гаврилко, Лариса і Самуел Гоган, Лев і Лінда Григорчук, Артур Григорович, Тетяна Карпенко, Марія Кіцюк, Алла і Андрій Клетцун, Юрій і Таня Кузич, Мирослав і Лариса Кий, Ярослав і Алла Лешко, Ірена Насадук, Орест Небеш, Марія Поліщук, Борис Потапенко і Лариса Фіголь, Володимир і Ірма Пилишенко, Руслана Россі, Лев і Ірина Рудницький, ФКК „Самопоміч” Ньюарк, Дмитро Січ, Юрій Стецко, ФКК Самопоміч Нью Енгланд, ФКК Українська Національна, Об’єднання Жінок Оборони Чотирьох Свобід України, Модест і Наталія О. Захарченко, Микола Скірка;
- \$75 – Анна Клоків, Любомира Лукомська, Богдан Журавський, Ірина Савчин;
- \$50 – Аліція Бен, Надія Гафткович, Наталя Головінська, Марія Іськів, Стефан Качарай, Атанас Кобрин, Богдан Ковалик, Богдан і Оксана Кузишин, Теодор Левицький, Марта Мачай, Ольга Матула, Волтер В. і Марк Мотика, Мирослава Мирошніченко, Марія Л. Папроцький, Роман О. Стасів, Тарас С. Ткачук;
- \$40 – Стефанія Семщак;
- \$30 – Жанна Дейкан, Михайло Ільків, Любомир Кульчицький;
- \$25 – Владислав Ардиговський, Мирон Бурик, Юрій Демидович, Александра Голука, Ольга Ільчишин і Надія Антоніо, Дмитро Коваленко, Марія Кріслатий, Олександр Лужницький, Катерина Мицьо, Волтер Питльований, Олександр Рівний, Всеволод Саленко, Микола Семенюк, Ярослав Г. Сидоренко, Андрій і Каті Шуль, Ганна Журик і Джаймз Гаїнер;
- \$20 – Надія А. Яворів, Галина Козак, Ілля і Марія Шевчук, Галина Скомський, Надія і Роман Трач;
- \$15 – Андрій Германський, Ася Гумецький, Степан Крисалка, Борис М. і Люба А. Оришин, Анна Павелчак, Борис В. і Ніла В. Павлюк, Еміль Пик, Оксана Ткачук, Марта Вейганд;
- \$10 – Теодозія Федак.

Список перекладений з англійської мови на українську. Вибачаємось, якщо чиєсь ім’я чи прізвище неправильно подане.

Управа Фундації УВУ щиро дякує шановним жертводавцям, які щедро відгукуються на наші заклики. УВУ при вашій щедрій допомозі виконував і надалі виконуватиме обов’язки, покладені на нього Батьківщиною, – надавати молодим людям, зокрема з України, нагоду здобути міжнародну кваліфікацію, сприяти інтеграції української науки в міжнародний контекст та сприяти поширенню української науки за кордоном. Ваша пожертва сьогодні на студії в УВУ та інші освітні заходи ФУВУ – це національний капітальний вклад у формування професійних кадрів для України та продовження столітньої історії української науки за кордоном.

Кожну Вашу пожертву – меншу чи більшу, по вашій спроможності – ми цінуємо. Всі пожертви на різні проекти при Фундації УВУ ви можете відтягнути від податку.

Чеки просимо виписувати на Ukrainian Free University Foundation, Inc. і висилати на адресу Фундації в Нью Йорку, 136 Second Avenue, New York, New York 10003.

За Управу Фундації УВУ

Аскольд Лозинський
голова

Стефан Слуцький
секретар

Руслана Россі
скарбник

Відбулися збори...

(Закінчення зі стор. 11)



Звітує Президент і Виконавчий Директор Богдан Ватраль.

обрала Віталія Кутного. Ми впевнені, що діяльність нашої Кредитової Спілки буде у добрих руках з Віталієм.”

Далі д-р М. Кос повідомив, що Кредитова Спілка „Самопоміч” приєднала Кредитову Спілку „Будучність” у Мишигені. Це принесло УФКС „Самопоміч” понад 12 млн. дол. капіталу та нових членів з цього штату. „Ми раді що маємо можливість їх фінансово обслуговувати. Я з приємністю можу констатувати, що ми досягли цього року успішних результатів у прибутках, про що свідчать наші фінансові звіти, наведені у цьому примірнику”, – заявив М. Кос.

Б. Ватраль у своєму останньому 38-му звіті як президент установи і виконавчий директор висловив щире подяку всій кооперативній родині „Самопоміч” за спільну довголітню працю. Б. Ватраль підкреслив кілька важливих моментів з фінансового звіту установи. „У 2018 році чистий прибуток УФКС „Самопоміч” становив близько 2.4 млн. дол. Це збільшило резерву до 110 млн. дол. Станом на 31 грудня 2018 року активи установи перевищили 589 млн. дол. Сума позичок зросла до 260 млн. дол., а інвестиції зросли до 241 млн. дол. Членство під кінець 2018 року становило 23,746 осіб”.

Новий Президент та Виконавчий Директор Віталій Кутний привітав усіх присутніх та розповів про свій 16-літній досвід праці в УФКС „Самопоміч” у різних відділах установи, що дав змогу особисто зрозуміти і вивчити всю діяльність Кредитової Спілки і її відділів.

Він сказав: „Тепер з цим досвідом і розумінням я маю можливість вести нашу Кредитову Спілку у майбутнє. Як було сказано раніше, 2018 рік виявився фінансово успішним. Кредитова Спілка мала найбільший за останні роки ріст по депозитах на рахунках та по кредитах. У більшій мірі це завдяки тому, що Кредитова Спілка „Самопоміч” приєднала Кредитову Спілку „Будучність” у Мишигені, а також завдяки тому, що змінився підхід до надання фінансових послуг, що дало можливість стати установі більш конкурентоспроможною, вкладаючи в сучасні технології та у розвиток нових послуг.

У 2018 році установа спромоглася виділити громадським організаціям на 250 тис. дол. більше допомоги, ніж це було у 2017 році. І це є добрий приклад, щоб зрозуміти, що ріст Кредитової Спілки прямо впливає на те, скільки наша громада дістає від цього користі”.

За працю Контрольної Комісії звітував Богдан Вруський. Контрольна комісія слідкує за діяльністю Кредитової Спілки, щоб захистити її активи і права членів, забезпечує ефективність внутрішньої контролю, слідкує за акуратною і вчасною підготовкою бухгалтерських і фінансових звітів та запевняє правильне введення вказівок Ради Директорів.



Промовляє Віталій Кутний.

На завершення загальних зборів слідували привітання від різних церковних, громадських, молодіжних та інших організацій. Зокрема Віктор Войтихів зачитав привітання від Патріарха УГКЦ Святослава. Також привітали збори та висловили вдячність за довголітню підтримку священики з українських церков св. Миколая, св. Володимира і Ольги, св. Йосифа Обручника та Непорочного Зачаття.

Виступили з привітаннями представники УККА і „Помаранчевої Хвилі”, Українського Інституту Модерного Мистецтва, Українського Національного Музею, Осередків СУМ в Чикаго і Палатайні, Пластової Станиці та Фундації побратимів, ООЧСУ та Жіночих Відділів ОЧСУ, Школи Українознавства ім. Василя Стуса в Чикаго, Української Католицької Освітньої Фундації, Українського танцювального ансамблю „Громова”.

Управа УФКС „Самопоміч” обрана в такому складі: М. Р. Кос – президент Дирекції, Б. Ватраль – фінансовий референт; Олег Караван, Ореста Фединак і Ігор Ляшок – віце-президенти Дирекції; В. Войтихів – віце-президент/секретар Дирекції; Христина Козій, Іван Огаренко і Роман Яцковський – члени Дирекції; Іван Павлик – почесний член Дирекції.

Члени новообраної Дорадчої Ради Нью-Джерсі: Д. Твардовська-Винцент – голова; О. Цяпка – заступник; І. Агне – секретар; члени: Андрій Гречак, Ольга Ільницька, М. Козюпа, Ігор Ляшок і Михайло Шпигульський.

На інтернет-сторінці: www.selfreliance.com поміщений річний звіт УФКС „Самопоміч”.

**Українська Кредитова
Спілка „Самопоміч”**



Вісті Фундації ім. Івана Багряного

Квітень 2019 року, ч. 223

Найдорожча для кожного рідна мова

Прочитав в новинах що нині існує 6,000 мов у світі. Однак, з-поміж тисяч мов, які існують на планеті, найдорожчою для кожного є його рідна мова. У ній закарбовано історичну долю, духовну міць і національну суть народу. Упродовж віків мова допомагала людям утверджувати свою самобутність, виступала вагомим чинником взаємозбагачення і порозуміння.

Я все життя прожив у Дніпрі. Місті де, як не прикро, наша мова завжди була немов би байстрючка. Але я не зрікся мови рідної, бо я її люблю і горжуся нею. У нас українців є унікальне становище з мовою. Їй так гірко живеться вдома та здебільшого її шанують і не забувають

на чужині.

Наша мова – це наш скарб, символ нашої національної ідентичності, наша гордість. А ще вона красива і мелодійна, як спів солов'я. Часто всі задумуються про те, що насправді таке мова, для чого вона потрібна? Та яку роллю відіграє в житті кожного громадянина нашої України. Адже мова – не тільки звук і не краплина в безмежному просторі океану, а безмежний простір, який оточує кожного жителя цього простору, саме мова дає надію, коли ви в темному лісі.

Звісно, ми не можемо судити про те, що мова для всіх така важлива, унікальна. Не всі приймають її. Люди з одного боку нічого не втра-

чають, коли спілкуються зовсім іншою, чужою мовою, але з іншого боку вони втрачають найголовніше – духовну цінність нашого народу.

Мова не повинна служити для створення різних, політичних та соціальних конфліктів. Це мова батьків. Рідною для мене мовою є українська, хоча я доволі часто розмовляю та спілкуюся іншою мовою, котра на загал нічим не завинила, однак, на загал є мовою окупантів. І про це слід так само відверто говорити.

Фідель Сухоніс,
редактор журналу „Бористен“,
Дніпро

З передмови до книги „Літературні працівники й автори часопису „Українські Вісті“

Якщо брати до уваги тривалу історію часопису, то на його шпальтах ми зустрічаємо імена сотень і сотень авторів матеріалів.

Ось укладений нами реєстр 50-ти найбільш активних з них (за алфавітом): Іван Антипенко (Анатолій Гак, Мартин Задека) (203 публікації), Іван Багряний (237), Віталій Бендер (356), Демид Бурко (68), Ростислав Василенко (53), Микола Вірний (Француженко) (70), Михайло Воскобийник (135), Федір Гаєнко (52), Анатоль Галан (22), Анатолій Гудзовський (151), Андрій Глинін (137), Василь Гришко (403), Любов Дражевська (180), Олександр Зозуля (45), Ігор Качуровський (181), Сергій Козак (125), Олексій Коновал (220), Юрій Косач (39), Ігор Костецький (59), Григорій Костюк (73), Павло Котович (54), Юрій Лавріненко (137), Леонід Лиман (209), Анатолій Лисий (150), Юліян Мовчан (197), Юрій Нагорний (54), Дмитро Нитченко (168), Петро Одарченко (55), Тодось Осьмачка (16), Павло Маляр (44), Андрій Ромашко (99), Богдан Осадчук (97), Федір Пігідо (81), Семен Підгайний (59), Лео-

нід Полтава (72), Микола Понеділок (21), Улас Самчук (28), Вадим Сварог (31), Яр Славутич (41), Кость Слобідський (49), Михайло Смик (69), Юрій Соловій (35), Василь Сокіл (117), Я. Стельмахів (21), Семен Телевний (80), Федір Федоренко (55), Петро Шинкар (53), Юрій Шевельов (49), Василь Чапленко (44), Анатоль Юриняк (178 публікацій).

Таким чином, першу п'ятірку найактивніших авторів часопису за всю його історію склали Василь Гришко, Віталій Бендер, Іван Багряний, Олексій Коновал та Юліян Мовчан.

І хоча кількісні показники тут промовляють самі за себе, придивившись до життєписів авторів, ми допевнимось, що така продуктивність творчої діяльності у кожного з них викликана насамперед досвідом пережитого – усім їм, зважаючи на голодомори, арешти, переслідування, яких вони зазнали за советських часів, та скитання по всіх усядах у вимушеній еміграції, було що розповісти світові.

Сергій Козак

Книга Петра Костюка

Журнал „Універсум“, який виходить в Львові (редагує Олег Романчук, представник Фундації ім. Івана Багряного) підготував до друку книгу полковника Петра Костюка „Код ідентичності. Мілітарні сторінки історії України і не тільки...“, члена редакційної колегії журналу „Універсум“, який цього року відзначає своє 26-річчя.

На видання цікавої книги дала гроші Фундація ім. І. Багряного. Частина накладу книги планується передати до Міністерства оборони України, Генерального штабу, до бібліотек вищих навчальних установ України та бібліотек.

П. Костюк є військовий аналітик, історик і публіцист, полковник запасу, учасник бойових дій, голова Львівської обласної організації Спілки офіцерів України. З початку проголошення незалежності України працював у комісії Верховної Ради з питань оборони та національної безпеки, брав активну участь у створенні Збройних Сил України та Національної гвардії.

В довгій передмові книги написано:

„Безумовно, історична пам'ять впливає на культуру та національну ідентичність українців й українців в одностроях. А це, своєю чергою, сприяє стійкості України до зовнішніх і внутрішніх загроз. В історії пам'яті особливе місце займає багатовіковий повчальний досвід – українська мілітарна історія, яку необхідно використовувати для активізації відродження національної свідомості нації, формування національної політичної та військової еліти, здатної гідно служити своїй країні. Саме така література, на глибоке переконання, сьогодні найбільше потрібна. Популяризація нашого минулого сприятиме утвердженню національної ідентичності, формуванню громадянина України нової якості. Основну ідею книжки передає її назва, де поняття „Україна“ поставлено в систему дослідницьких координат, одну з яких становить ідентичність, а другу – національна безпека. Інтегруватися в нинішній глобалізований світ, з усіма його загрозами та викликами, але не втратити при тому своєї ідентичності – це основний виклик доби.

Ми – молода нація давнього народу. Нині, перебуваючи в ситуації історичного вибору, ми щоразу звертаємося до мілітарних сторінок історії українського народу. Українське військо зародилось і фомувалося у битвах із загарбниками, а військові традиції передавалися під покоління до покоління, навіть у часи бездержавності“.

Дописи і листи
до Фундації ім. Івана Багряного,
членські внески і пожертви
просимо посилати на адресу:

Bahriany Foundation
19669 Villa Rosa Loop
Fort Myers, FL 33967

Сторінку редагує Олексій Коновал

Київ під ворожими окупаціями

На прохання Фундації допомогти розшукавши книгу „Київ під ворожими окупаціями“, яка вийшла друком в Аргентині 1952 року у видавництві Миколи Денисюка, нам прислали два її примірники та ряд листів мешканців Києва в роки німецької окупації. Авторі їх твердили, що замінували Хрещатик та інші історичні та релігійні будови більшовики й зірвали.

Автором книги „Київ під ворожими окупаціями“ є Леонтій Форостівський, третій з черги голова управи міста Києва за німецької окупації. Книгу свого батька, який помер в США 1974 року, також Фундації прислала його дочка.

В міській управі Києва був відомий мовознавець Дмитро Кислиця, редактор журналу „Нові

Дні“, що виходив в Торонто. В своїй книзі „Світе ясний“, яка вийшла друком 1987 року Д. Кислиця про руйнування Києва пише:

„Що почалось тоді діятись у Києві: горів будинок Думи, стався вибух в Успенському Соборі (Лаврі), зарізали проф. Дмитра Ревуцького, фугасною бомбою зірвано ріг будинку при Софійському Соборі, невідомо хто перегинав важкі військові німецькі кабелі, за перший перетин військова поліція арештувала 200 чоловіків у тій околиці й розстріляла, за другий – 300 осіб, а за четвертий – 400“.

Фундація ім. І. Багряного робила старання, щоб книга Форостівського „Київ під ворожими окупаціями“ була видана в Україні.

Фундація щиро дякує за підтримку!

Від часу появи попередньої сторінки Фундації ім. Івана Багряного прислали пожертви на різні цілі такі організації та особи: по 2,000 дол. – **Фундація „Спадщина“** Федерального щадничого банку „Певність“ в Чикаго для Товариства Української Мови та о. **Олексій Лімонченко** в пам'ять свого батька Димитрія, який помер 75 років тому, на допомогу потерпілим Донбасу та Луганська через журнал „Бористен“, 1,000 дол. – **Фундація „Самопоміч“** при Українській кредитовій спілці „Самопоміч“ в Чикаго на потреби видавництва „Бористен“, 500 дол. – **Павліна Дяченко** (з них по 250 дол. для сиріт та хоробрих вояків України), 450 дол. – **Леонід Якобчук** від Української євангельської

церкви для журналу „Бористен“, 252 дол. – **Анатолій Валюх-Брантон** на пачку харчів для вояків, 180 дол. – **Раїса Хейлик** на пачку харчів та інші потреби в місто Дніпро, по 100 дол. – **Валентина Глух** для Києво-Могилянської Академії, **Василь Бистряник** для диспозиції Ф. Сухоноса та **Валентина Родак** (з них по 50 дол. в пам'ять Петра Матули в першу річницю упокоєння та в першу річницю упокоєння проф. Володимира Шелеста).

Управа Фундації щиро дякує всім жертводавцям й прохає й далі підтримувати Фундацію своїми пожертвами, щоб вона могла допомагати видавництвам, газетам та журналам, пораненим воякам, їх родинам та сиротам України.

Відділ реклами – 973-292-9800, дод. 3040

Світовий Конгрес Українців



Ukrainian World Congress

21/28 квітня 2019 р.

Великоднє привітання Світового Конгресу Українців

У ці святкові дні Світовий Конгрес Українців щиро вітає всіх українців і друзів України у всьому світі зі світлим святом Воскресіння Христового.

Ми дякуємо за численні благословення, пам'ятаємо близьких, які відійшли у вічність, і просимо Бога продовжувати захищати і направляти нас.

Ми пам'ятаємо і шануємо наших братів і сестер в Україні, які змушені взятися за зброю, щоб захищати свою Батьківщину. Ми молимося за душі тисяч загиблих, які протягом останніх п'яти років віддали життя, захищаючи свої сім'ї і свою країну, та просимо Бога зберегти захисників України і дати їм силу та натхнення для подальшої оборони свого народу. А також молимося, щоб в Україні запанував мир.

Оскільки цього року Україна переживає бурхливий період виборів, як навесні, так і восени, ми просимо всіх Вас залишатися відданими її майбутньому. Україна рухається в правильному напрямку, і всім нам слід і далі допомагати розбудовувати її як міцну і процвітаючу країну, яку майбутні покоління українців з гордістю називатимуть своєю Батьківщиною. Пам'ятаймо, що ми всі українці, де б ми не жили!

Світовий Конгрес Українців бажає Вам і Вашим близьким радісного та світлого Великодня!

Христос Воскрес! Воістину Воскрес!

TORONTO – KYIV – BRUSSELS
145 Evans Avenue, Suite 207, Toronto, ON M8Z 5X8 CANADA
Tel. (416) 323-3020 • Fax (416) 323-3250

E-mail: uwc@ukrainianworldcongress.org • Website: ukrainianworldcongress.org



**ЕВГЕН
ОСЦІСЛАВСЬКИЙ**
Ліцензований продавець
страхування життя
Ukrainian National Assn., Inc.

Tel.: 480-207-7070

e-mail: eugenemaria1968@gmail.com



МАРІЯ ДРИЧ
Ліцензований Продавець
Страхування Життя
MARIA DRICH
Licensed Life Insurance Agent
Ukrainian National Assn., Inc.

2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054

Tel.: 973-292-9800 ext. 3035

e-mail: mdrich@unamember.com

2200 Route 10 West, Suite 109
Parsippany, NJ 07054
(973) 538-3888 • Fax: (973) 538-3899

ROXOLANA

INTERNATIONAL TRADE, LTD
e-mail: roxolanald@roxolana.com
web: www.roxolana.com



ПАКУНКИ В УКРАЇНУ

МОРЕМ • АВІА
Вага від 10 до 150 фунтів *

- Пересилайте пакунки до нас через UPS.
- Додаткова знижка для організацій.
- Користуйтеся нашими ARS наліпками.
- Для замовлення наліпок, для підбору пакунків телефонуйте: (973) 538-3888.
- Пакунки до Росії, Латвії, Литви, Естонії, Білорусі, Молдови, Казахстану, Грузії, Вірменії, Польщі, Чехії і Словаччини.
- Готові продуктові пакунки з каталога.
- Медикаменти на замовлення до України.

ROXOLANA Travel

- У нас можна замовити авіаквитки на будь-які авіакомпанії до більшості європейських країн.
- Візові послуги до України (без запрошення).
- Зустрічаємо і відвозимо на летище.
- Пашпортні послуги. Обмінюємо старі пашпорти на нові українські.

ROXOLANA Money Service

ПЕРЕСИЛАЄМО ГРОШІ В УКРАЇНУ:

Сума	Оплата	Сума	Оплата	Сума	Оплата
\$100 - \$7	\$400 - \$12	\$800 - \$17			
\$150 - \$10	\$500 - \$12	\$900 - \$20			
\$200 - \$10	\$600 - \$15	\$1000 - \$20			
\$300 - \$12	\$700 - \$17				

Сума вище \$1000 - Оплата 2%

Маємо ліцензію на пересилку доларів.
Також пересилаємо в інші країни.

* Додаткова оплата за доставку.
Існують певні обмеження.

ЗАМОВЛЯЙТЕ

Харчовий пакунок „Родинний“ з каталога

вміст пакунка:

борошно - 20 ф., гречка - 10 ф.,
оля - 1 гальон, тушонка - 3 ф., саями - 3
ф., родзинки - 3 ф., дріжджі - 1 ф.,
кава мелена - 2 ф., шоколад - 2 плитки.
Ціна \$99 за 51 ф.

1-888-ПАКУНОК (725-8665)

Вкладайте свої
гроші під вищі
відсотки на
**ДЕПОЗИТНІ
СЕРТИФІКАТИ!**

SPECIAL SHARE CERTIFICATE

2.80% APY*
FOR 9 MONTHS

UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION
UKRAЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Visit our web site at ukrainianfcu.org

**Rochester, NY
Main Office**
824 East Ridge Rd
Rochester, NY 14621
585-544-9518

Amherst, NY
2882 Niagara Falls Blvd
Amherst, NY 14228
716-799-8385

Boston, MA
282 Providence Hwy
Westwood, MA 02090
781-493-6733

Buffalo, NY
562 Genesee St
Buffalo, NY 14204
716-847-6655

Federal Way, WA
1414 S 324th St Ste B108
Federal Way, WA 98003
253-237-5293

**Parma, OH
Osnova Branch**
5602 State Rd
Parma, OH 44134
440-842-5888

Portland, OR
11050 SE Powell Blvd
Portland, OR 97266
503-774-1444

Sacramento, CA
6029 San Juan Ave
Citrus Heights, CA 95610
916-721-1188

Syracuse, NY
211 Tompkins St
Syracuse, NY 13204
315-471-4074

Vancouver, WA
11208 NE Fourth Plain Blvd
Vancouver, WA 98662
360-597-2096

Webster, NY
900 Holt Rd
Webster, NY
585-545-6276

Disclosure: *APY is Annual Percentage Yield. Must be new money. Rate is as high as 2.80%. Rates are effective as of 3/28/2019. Minimum deposit is \$500. No rate adjustment on prior share certificates. There is a penalty to withdraw the money (principal) you deposited into your Certificate before it reaches the maturity date; you may withdraw the dividend earned at any time w/o penalties. Rates may change at any time. The APY will remain in effect for the term of the certificate. Dividends are compounded and credited quarterly. Fees may reduce earnings. Other rates and terms are available. UFCU reserves the right to terminate these offers at any time without any further notice. Membership subject to eligibility. Federally insured by NCUA.



**УНСоюз оголошує
приділ стипендій та
нагород студіюючій
молоді на академічний
рік 2019-2020**

Кандидати на стипендії або нагороди мусять:

- Бути активними членами УНСоюзу принайменше два роки до 1-го червня 2019 року
- Під час останніх двох років, мати полісу принайменшої вартості \$5,000 (не включає поліс Термінового страхування)
- Бути прийняті на студії до університету в США або в Канаді

Апликація на стипендію або нагороду від УНСоюзу мусить бути вислана до 1-го червня 2019 року

За точними інформаціями телефонуйте до Головної канцелярії УНСоюзу або відвідайте сторінку “Наші Пільги” на інтернетній мережі УНСоюзу:

www.UNAInc.org

UNA, Inc.
2200 Route 10
Parsippany, NJ 07054
800-253-9862 ext. 3035



Пам'яті правозахисниці Людмили Алексеєвої

6 квітня 2019 року у Вашингтоні на „Rock Creek“ цвинтарі поховали одну з провідних діячів правозахисного руху в країнах колишнього Радянського Союзу – Людмилу Алексеєву, автора монографії „Історія інакомислення в СРСР. Новітній період“. У ній є розділ „Український національний рух.“

В зв'язку з тим, що я теж із правозахисного руху, і співпрацювала з Л. Алексеєвою із 1970 року до кінця її днів – в різні періоди, я вважала своїм обов'язком бути присутньою на її похороні і подякувати їй від українських правозахисників, для яких вона була ангелом допомоги.

Багатою уже в живих немає, наприклад Ніни Караванської, яка мене і познайомила з нею у 1970 році. Був пересуд її чоловіка Святослава Караванського у Владімирській в'язниці, – і я супроводжувала її на процес. Зупинились ми у помешканні Л. Алексеєвої. Вона займалась пошуком адвоката для С. Караванського та й звісно розголосою у самвидаві про процес С. Караванського. Адвокатом був Володимир Ромм. Н. Караванська була ним задоволена. Так що з тих пір і почалась моя співпраця із Л. Алексеєвою та московськими дисидентами.

Арештували Н. Караванську у 1971 році. Одеські правозахисники Марія Овдінко та Ніна Маланко одразу мені дали знати про це через Аріянду Труш, дочку Івана Труша, видатного українського мистця. У В'ячеслава Черно-



Стефанія Гулик-Гнатенко і син Людмили Алексеєвої Михайло Алексеєв на тризні.

вола появилася добра ідея організувати Комітет захисту Ніни Строкатої (Караванської). Я поїхала з цим до Москви, щоб прилучити московських дисидентів. Зупинилась знову ж у Л. Алексеєвої.

Вона познайомила мене з трьома угрупованнями, які б змогли підтримати цей комітет: це Комітет прав людини в СРСР (Валерій Чалідзе голова), група Петра Якіра з колом осіб при публікації „Хроника текущих событий“, і третя – головою якої був внук Сергія Єсеніна Олександр Вольпін. Підтримали цей комітет група П. Якіра із Віктором Красніним. В. Чалідзе порадив адвоката із Одеси – Полторацького із яким я працювала, і ми зробили те, що могли. Треба зазначити що в цей час я свого сина грудним молоком годувала і не мала часу довший час бути в Москві. Це ми полагодили за два дні. Звісно, завдяки старанням Л. Алексеєвої.

Детальніше про це я опублікувала у своїх спогадах у книжці „Донька Одеси“ Ніна Строката в документах і спогадах. Одеса. 2005.” А тут вже назрівав 1972-ий, – рік поголовних арештів в Україні, пов'язаних з провокацією КГБ і приїздом бельгійського підданого українського походження Ярослава Добоша. Необхідно було органам КГБ припинити „Український вісник“, редактором якого був В. Чорновіл та співредактором Людмила Шереметева-Дашкевич, а також будь-які громадські комітети в захист прав людини. Діяльність правозахисників ніяким чином не була антидержавною, як її старались зобразити органи КГБ.

Вийшло так, що завдяки Л. Алексеєвій могла передавати телефоном до Москви усі події, які відбувались на Україні у 1972 році. Виїздити до Москви не могла, бо була під слідством від січня до травня, проходила по справі Я. Добоша. Випускали лиш додому годувати маленького сина, так що залишався телефон з головної пошти міста Львова. А якщо я не могла, то це робила Л. Шереметева-Дашкевич.

Л. Алексеєва займалась цим уже в Москві і завдяки їй про це дізнавались на Заході і в США. Про кожний процес я їй передавала інформацію, починаючи з процесу над Н. Строкатою-Караванською в Одесі, де я була присутня, – та над усіма процесами у Львові та Києві.

І ось приходять 1976 рік. Н. Караванська повертається з табору, і органи КГБ дали їй можливість жити „під наглядом“ без права виїзду у Тарусі, Калужької області, 110 кілометрів від Москви. У Тарусі на той час влітку збиралися майже усі московські правозахисники. У цей же час мамина рідна сестра написала, що приїздить туристичною путівкою із кузинками та братом із Австралії, – і перша зупинка – це



Людмила Алексеєва. (Фото з архіву „Свободи“)

Москва, а потім Львів. Вона вказала готель, де їхня група мала б зупинитись. Я поміркувала, що приїду задалегідь і полагоджу справи правозахисного характеру. Звісно, що зупинилась знову ж таки у Л. Алексеєвої, яка тоді ж познайомила мене з Юрієм Орловим, який очолював Гельсінкську групу, Єленою Боннер, Мальвою Ландою та Натаном Щаранським. Тоді ж появилася ідея організувати Гельсінкську групу в Україні. Тоді ж Ю. Орлов казав, що може це найкращий час подаватися на виїзд, а він на базі Гельсінкських угод буде сприяти цьому.

Я запропонувала кандидатуру Надії Світличної, бо вона по суті не мала й де мешкати із двома дітьми. Так Л. Алексеєва допомогла виїхати і Н. Світличній і подружжю Караванських. Сама вона емігрувала у 1977 році.

У 1993 році Л. Алексеєва повернулася до Росії, з травня 1996 року – голова відновленої Московської Гельсінкської групи. З 1998-2004 рік – президент Міжнародної Гельсінкської федерації. У путінській Росії бере участь в акціях так званої „несистемної опозиції“. Я телефонувала до неї і до Москви. Вона просила вислати їй книжки, у яких надруковані протоколи слідства КГБ.

В останній розмові із нею, вона сказала мені: „Стефочко, я за весь час не була свідком ні на жодному процесі“. Я їй відповіла: „І я також“. Вічна тобі пам'ять, Людо, від усіх нас живих і мертвих.

Стефанія Гулик-Гнатенко

Визнання прийшло...

(Закінчення зі стор. 6)

ки, одягли карнавальні костюми. Один із єврейських хлопчиків з успіхом танцював грузинську лезгінку, викликавши хвилю бурхливих оплесків гостей.

Усі вихованці займалися справами: на невеликій земельній ділянці вирощували городину, годували курей, двох кіз, кількох поросят. Старші вихованці двічі на тиждень працювали на консервному заводі Шварца, заробляли на харчі. Усі навчалися, відвідували додаткові заняття, гуртки. У дні церковних свят О. Шулежко разом із вихованцями показово відвідували місцевий православний храм. До всіх дітей було однакове ставлення, своїх доньок директор ніколи не вирізняла серед колективу.

Наприкінці 1943 року, коли Червона армія наближалася до міста, гебітскомісар оголосив про евакуацію притулку на Захід. Аби відправити дітей до Німеччини оформив їм довідки про німецьке походження. О. Шулежко вдалося частину дітей влаштувати до родин у навколишні села, з іншими вона доїхала до Вінницької області. Скориставшись розгубленістю окупантів, разом із вихованцями сховалася в селі Соболівка і навесні 1944 року з 20 дітьми повернулася до Черкас. Її відсторонили від спілкування з дітьми, вихованців закладу розкидали по різних дитячих будинках СРСР.

О. Шулежко наполегливо розшукувала сина

Вадима, мобілізованого до Червоної Армії. Лише через 10 років з'ясувалося, що 19-річний юнак-танкіст загинув у Ленінградській області. Аби прогудувати себе та доньок, О. Шулежко раз на півроку здавала кров: за 23 роки донорства здала 150 літрів крові. Двічі „Почесний донор СРСР“.

До 1968 року О. Шулежко жила з тавром зрадниці, яка співпрацювала з нацистами. Врешті-решт свідки довели, що під час окупації персонал притулку і його директор допомагали партизанському загону: переправляли інформацію, харчі та медикаменти, простирали перекроювали на бинти, інколи переховували партизанів у своїх приміщеннях. Доживала свій вік О. Шулежко у дочки в Києві. Їй писали вдячні вихованці. Серед тих, хто до останнього дня життя підтримував з нею зв'язок і називав її „мамою“, були Е. Барановський і В. Пінкусович. Вони ж і доклали багато зусиль до вшанування її подвигу.

За день до смерті О. Шулежко дізналася, що фонд „Пам'ять жертв фашизму в Україні“ випи-сав їй диплом про присвоєння звання Праведника.

„Був ранок. Я показала мамі диплом і прочитала написані там слова про те, що її подвиг не буде забутий українським народом. Вона послухала й каже: „Дай мені дзеркало“. Подивилася в нього й промовила: „Значить, і я не остання людина“, – розповіла донька спогадів Лариси.

О. Шулежко відійшла у вічність 25 лютого 1994 року, похована на Лісовому кладовищі Києва. Такі дані репрезентує про нашу героїню-зем-

лячку архів Національного музею історії України у Другій світовій війні.

Черкашанка-педагог Таміла Шапіро була вражена, побачивши на Стіні пам'яті Праведників народів світу в Яд-Вашемі (ізраїльській національній меморіал Голокосту) ім'я землячки. Народилася ідея розказати про героїню на батьківщині. Разом з журналісткою Раїсою Загоріною написали книгу. Її перше видання за підтримки Черкаського обласного благодійного єврейського фонду „Турбота поколінь Хесед дорот“ вийшло у світ 2008 року з нагоди 105-річчя О. Шулежко.

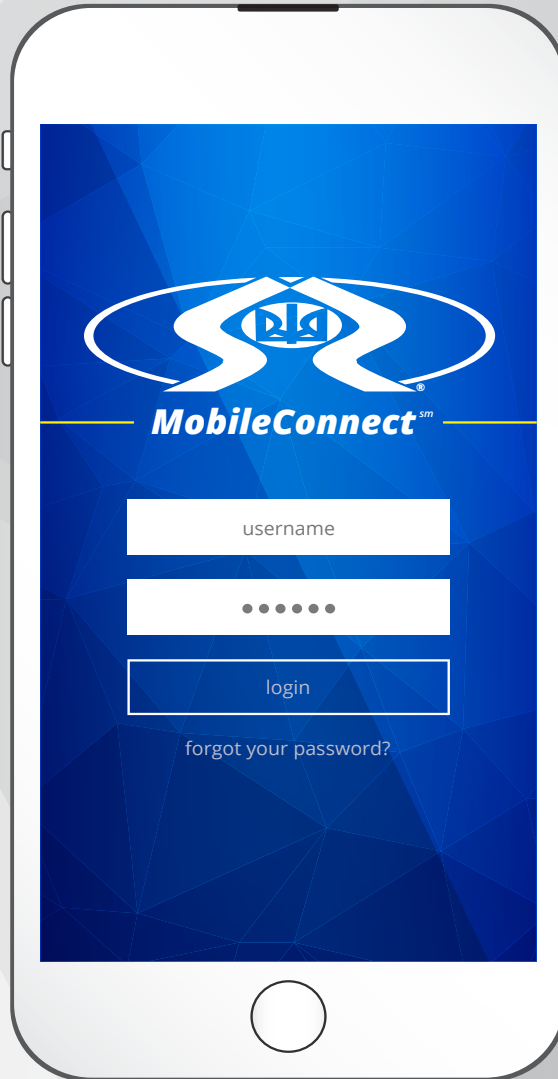
Як би дивно, найважче було домогтися вшанування жінки-героїні у владних кабінетах. Попри численні звернення активістів і громади на дозвіл для відкриття пам'ятної дошки О. Шулежко пішло 10 років, ще 14 років на визнання її почесною громадянкою Черкас. Тепер про жінку-праведницю написано у підручнику з історії. Український інститут національної пам'яті підготував спеціальний інформаційний плакат. У обласному краєзнавчому музеї діє виставка на її честь, знято фільм, ім'я О. Шулежко пропонують присвоїти черкаському дитячому будинку.

Нині до другого, доповненого видання книги „Пам'яті славетної землячки“, яке вийшло у Черкаському видавництві „Вертикаль“ і було презентоване в обласній науковій бібліотеці ім. Тараса Шевченка, увійшли спогади про вшанування Праведниці та численні світлини.

Черкаси



Selfreliance
Federal Credit Union



- ФОТОГРАФУВАННЯ
ТА ДЕПОЗИТ
ГРОШОВОГО ЧЕКА
- ПЕРЕВІРКА ЗОБРАЖЕННЯ
ВИПЛАЧЕНИХ ЧЕКІВ
- ЗНАХОДЖЕННЯ
НАЙБЛИЖЧИХ
БЕЗПЛАТНИХ
БАНКОМАТІВ (ATM)
- КЕРУВАННЯ
КРЕДИТНИМИ
КАРТКАМИ
ЧЕРЕЗ DIRECT VISA®
- ОНЛАЙН BILL PAY
ЗА ДОПОМОГОЮ
DIRECTPAYSM

О Н О В Л Е Н А Mobile APP ШВИДКИЙ ДОСТУП!



fingerprint



face ID

Fingerprint and Face ID available on devices that support these features.
Full disclosure for this product is available at www.selfreliance.com/disclosures/. For more information call toll-free #888.222.8571

EQUAL OPPORTUNITY LENDER



Home Office: 2332 W. Chicago Ave., Chicago IL 60622, 773-328-7500



5000 N. Cumberland Ave., Chicago, IL 60656
136 E. Illinois Ave. #100, Palatine, IL 60067
302 E. Army Trail Rd., Bloomingdale, IL 60108

773-589-0077
847-359-5911
630-307-0079

734 Sandford Ave., Newark, NJ 07106
558 Summit Ave., Jersey City, NJ 07306
60-C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ 07981

973-373-7839
201-795-4061
973-887-2776

26495 Ryan Rd., Warren, MI 48091
11838 Jos. Campau, Hamtramck, MI 48212
7345 Orchard Lake Rd., West Bloomfield, MI 48322

586-757-1980
313-366-0055
248-487-0330

SELFRELIANCE.COM

Небезпечний олігарх

(Закінчення зі стор. 2)

жає І. Коломойського просто опортуністом, який зацікавлений лише у грошах.

Британський часопис ділових кіл „Financial Times“ подає слова киянки Софії, яка каже, що коли президентом стане В. Зеленський, насправді президентом стане І. Коломойський.

Лондонське видання повідомляє, що його журналісти намагалися зв'язатися з І. Коломойським у Тель-Авіві, де той мешкає, але не отримали жодної відповіді. Відомо, що І. Коломойський конфіденційно розповів минулого року, що В. Зеленський виставлятиметься на президентських виборах, ще задовго до того, як той офіційно про це повідомив. В. Зеленський також користується послугами службою охорони, політтехнолога і адвоката, які працюють на І. Коломойського.

Газета додає, що люди, які знають І. Коломойського, кажуть, що він налаштований помститися П. Порошенкові за націоналізацію його банку. У цій налаштованості І. Коломойський підтримував не одного, а навіть двох кандидатів проти П. Порошенка. Йдеться не лише про В. Зеленського, а й про Юлію Тимошенко, як пояснює часопис.

Еспанське періодичне видання з Каталонії „La Vanguardia“ у рубриці „Українські вибори“ публікує статтю „Порошенко каже, що у другому турі Україна обиратиме між Європою і Росією“.

У своєму відеозверненні П. Порошенко також підкреслив, що Україні потрібен сильний президент і верховний головнокомандувач, а не слабак. П. Порошенко додав, що Україна може дуже швидко просунути до вільної Європи, але ще швидше – відкоти-

тися під імперську Росію. А така загроза є реальною.

Поважний часопис з Нідерландів „NRC Handelsblad“ пише, що в умовах війни з Росією П. Порошенко був клясичним успішним президентом воєнного часу. Україна не повернулася до орбіти Кремля, українська Церква була відокремлена від Московського Патріархату, українська мова стала домінувати. Часопис нагадує виборче гасло П. Порошенка – „Армія, Мова, Віра“.

Проте, як вказує Гюберт Сметс, це гасло не спрацювало. Тому можливий і відступ. Політична культура в Україні і досі визначається пострадянською сумішшю залаштункових змов, компромату і „чорного піару“ проти суперників, адміністративного ресурсу і залякування й насильства.

Якщо ж П. Порошенко програє, Україна може стати ще однією країною, де діяч воєнного часу втрачає посаду на виборах, незважаючи на всі жертви (а в Україні 13 тис. загиблих) – так само, як Черчилль у Великій Британії, який був серед переможців над Гітлером, у 1945-му, мовиться у статті.

Британський часопис „The Independent“ публікує статтю „Вибори в Україні: якщо комік Зеленський веде перед, це вже не смішно навіть у Росії“. Загалом, як пише Олівер Керролл, висвітлення українських виборів у державних російських мас-медіа було переважно зверхнім. Водночас автор наголошує, що російські повідомлення про вибори в Україні були значно більшими за обсягом, ніж висвітлення росіянами власних виборів минулого року.

„The Independent“ пише, що все це стає дедалі небезпечнішим для Кремля. Україна зараз дуже очевидно засвідчує ознаки демократії, коли нинішній Президент П. Порошенко добровільно бере у

вільних дебатах з молодим і популярним суперником, і російські жарти щодо українських виборів можуть уже бути не смішними – адже саме ім'я головного опонента президента Росії Володимира Путіна, Олексія Навального, навіть не з'являється на російських телеканалах.

Британське видання подає слова наближеного до Кремля полі-

тичного оглядача Валерія Соловєва, який каже, що нині Кремль уболіває за Зеленського у двобої з П. Порошенком. За словами В. Соловєва, В. Зеленський не має політичного досвіду, і його можна спробувати використати у політичній грі.

Львівський культурологічний журнал „І“



Ділимося сумною вісткою, що 15 квітня 2019 року відійшла у вічність наша найдорожча Мама, Бабця і Прабабця та шановна вчителька

**св.п.
Анна Гут**

народжена 23 січня 1915 року в Ньюарку, Н. Дж.

Похоронні відправи відбулися 25 квітня 2019 року в Українській католицькій церкві св. Івана Хрестителя в Ньюарку, Н. Дж.

Залишені у смутку:

- дочки - Христина Геґейґен з чоловіком Михайлом Марія Гут з чоловіком Рафаєлом Варґас
- внуки - Михайло Геґейґен з дружиною Марією Еймії Фростман з чоловіком Данел Кейт Мантрос з чоловіком Бен
- правнуки - Оен і Маделин Геґейґен Сам і Макс Фростман

Вічна їй пам'ять!

Бажаючи вшанувати пам'ять покійної можуть скласти пожертви на благодійні організації за власним вибором.

Помер Валентин...

(Закінчення зі стор. 3)

лився в США, де його зустрічали як героя. Був гостючим ученим в Українському Науковому Інституті Гарвардського університету, вів постійний коментар на радіопрограмі „Пісня України“ в Торонто, почав роботу над спогадами.

У 1980-1982 роках студіював в Українському Вільному Університеті в Мюнхені (ФРН), де 14 листопада 1982 року отримав докторат з філософії. Працював над історією шістдесятництва. Шістдесятницький рух трактував як поетичну чи інтелектуальну революцію. У 1986-1991 роках – власник радіо програми „Бумеранг-Контакт“ (Торонто).

Від 1982 року – постійний співробітник газети Української Революційно-Демократичної партії „Українські Вісті“.

Радикальний і безкомпромісний, В. Мороз під час публічних виступів входив у конфлікти з тією чи іншою еміграційною групою.

У січні 1991 року він оселився у Львові, був завідувачем катедри українознавства в Українському поліграфічному інституті, з 1993 року – викладачем політології Львівської філії Української академії державного управління при Президентів України.

В. Мороз – автор понад 30 книг і до 2,000 статей.

Поховали В. Мороза 20 квітня на Личаківському цвинтарі у Львові.



VARSHAVSKY MONUMENTS
862-812-7086
E-mail: VarshavskyMonuments@gmail.com

ПАМ'ЯТНИКИ — МАВЗОЛЕЇ

Великий вибір граніту
Індивідуальний дизайн
Гравірування на граніті
Керамічні фотографії на пам'ятники

Замовлення, виготовлення і встановлення в штатах NJ/NY/PA

KULINSKI MEMORIALS
809 SOUTH MAIN STREET • MANVILLE, NJ 08835

TEL. 908-722-3130 FAX 908-253-0027
TOLL FREE 800-458-5467 kulinskimemorials@msn.com



- Служить українській громаді понад 60 років
- Понад 40 колорів граніту до вибору
- Гравюри на замовлення
- Консультації вдома за домовленням
- Обслуговує клієнтів у трьох штатах (NJ, NY, PA)
- 5 хвилин від С. Бавнд-Бруку, Н, Дж.

Oblast Memorials
PO Box 746, Chester, NY 10918
845-469-4247 E-mail: oblast@optonline.net

ОБСЛУГОВУЄ УКРАЇНСЬКУ ГРОМАДУ В NY/NJ/CT/PA
З ВИРОБОМ ЗНАМЕНИТИХ
~ ПAM'ЯТНИКІВ ~ МАВЗОЛЕЇВ
НА ВАШЕ БАЖАННЯ МОЖЕМО ЗУСТРІТИСЯ З ВАМИ
У ВАШОМУ ДОМІ, ЩОБ ОБГОВОРИТИ ВАШ ПРОЄКТ.

LYTWIN & LYTWIN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
Theodore M. Lytwyn, Manager
NJ Lic. No. 3212

AIR CONDITIONED ROOMS
Обслуга ЩИРА і СЕРДЕЧНА
Our services are available
anywhere in New Jersey.

Також займаємося похоронами на цвинтарі в С. Бавнд Бруку і перенесенням тлінних останків з різних країн світу.

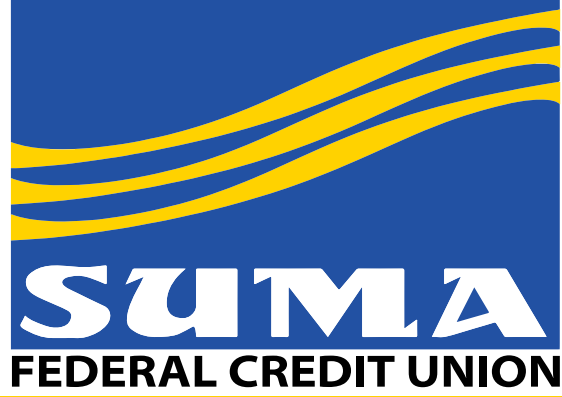
UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Ave (corner of Stanley Terr.)
UNION, NJ 07083
908-964-4222 • 973-375-5555
www.unionfuneralhome.com

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в **BRONX, BROOKLYN, NEW YORK** і околицях

ДАНИЛО БУЗЕТА – директор
Родина **ДМИТРИК**

Peter Jarema Funeral Home, Inc.
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y. 10009
(212) 674-2568



В НОВИЙ РІК НА НОВОМУ АВТО!



90%
фінансування
для кваліфікованих
позичальників

Like us on
Facebook

ОТРИМАЙТЕ ПІДТВЕРДЖЕННЯ СЬОГОДНІ!

КРЕДИТ НА ВЖИВАНІ АВТА

НИЗЬКИЙ
ВІДСОТОК **3.25%** **APR*** ДО 48
МІСЯЦІВ

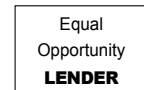
* APR = Annual Percentage Rate. This is not a guarantee of credit. An application and approval is required. All loan rates are based upon member's credit worthiness at time of application and the term of the loan. Your rate may be higher and rates are subject to change without notice. Used vehicle loans are based on the age of the vehicle and term of the loan. Visit us at www.sumafcu.org or call the credit union for current rates.

** Percentage of financing is dependent on credit score. Financing does not include sales tax, tags, destination charges, etc. Call the credit union for more information.

SUMAFCU NMLS# 527694



Federally insured
by NCUA



НАШІ ФІЛІЇ ЗРУЧНО РОЗТАШОВАНІ

Main Office

125 Corporate Blvd.
Yonkers, NY 10701
Phone: 914-220-4900, Option 3
Fax: 914-220-4090

Yonkers Branch

Ukrainian Youth Center
301 Palisade Ave.
Yonkers, NY 10703
Phone: 914-220-4900, Option 7
Fax: 914-965-1936

Spring Valley Branch

Ukrainian Hall
16 Twin Ave.
Spring Valley, NY 10977
Phone: 845-356-0087
Fax: 845-356-5335

Stamford Branch

Ukrainian Research Center
39 Clovelly Rd.
Stamford, CT 06902
Phone: 203-969-0498
Fax: 203-316-8246

New Haven Branch

Ukrainian Heritage Center
555 George St.
New Haven, CT 06511
Phone: 203-785-8805
Fax: 203-785-8677

1-888-644-SUMA (7862) | Visit us online at www.sumafcu.org